

Frezarka podologiczna Baehr Tec A2000 Premium

do specjalistycznej pielęgnacji stóp techniką pracy na sucho
do zastosowań w podologii i kosmetyce

Instrukcja obsługi



1 Spis treści

	Strona
1	Spis treści 2
2	Informacja dla użytkowników 4
2.1	Symbole 5
2.1.1	Symbole w instrukcji obsługi..... 5
2.1.2	Tabliczka znamionowa z danymi technicznymi..... 6
2.1.3	Symbole na opakowaniu 7
2.1.4	Różnice pomiędzy BaehrTec A1200 i BaehrTec A2000..... 7
2.2	Przedmowa 9
2.3	Ogólny opis produktu i zakres zastosowań 10
2.3.1	Wymagania dotyczące operatora 10
2.3.2	Ochrona personelu i pacjenta..... 11
2.3.3	Informacje dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej 12
2.3.4	Wskazówki bezpieczeństwa 12
3	Przed pierwszym uruchomieniem 13
3.1	Zakres dostawy 13
3.2	Na co zwrócić uwagę przed pierwszym uruchomieniem 14
4	Opis urządzenia..... 17
4.1	Opis jednostki sterowania..... 17
4.1.1	BaehrTec A2000 Premium widok z przodu 17
4.1.2	Widok z boku, z uchwytem końcówki roboczej 18
4.1.3	Widok z boku z pokrywą worka na pył (zamkniętą) 18
4.1.4	Widok z boku bez worka na pył i filtra ochronnego turbiny (otwarta pokrywa).... 19
4.1.5	Pokrywa worka na pył (strona wewnętrzna)..... 19
4.1.6	Widok z tyłu 20
4.1.7	Widok od spodu..... 21
4.2	Opis końcówki roboczej 21
4.3	Opis przewodu zasilającego 22
4.4	Opis systemu odsysania 23
4.5	Kolorowy wyświetlacz 25
4.5.1	Tryb pracy 25
4.5.2	Tryb ustawień (menu opcji) 26

4.6	Funkcja - Powrót (przycisk 17)	28
4.7	Przyciski pamięci (przyciski (29) – (31)).....	28
4.8	Demontaż i montaż pokrywy worka na pył.....	29
4.8.1	Demontaż	29
4.8.2	Montaż.....	29
4.9	Wymiana filtrów	31
4.9.1	Wymiana worka na pył	32
4.9.2	Wymiana filtra ochronnego turbiny.....	32
4.9.3	Wymiana kasety filtrów	33
4.10	Uruchomienie	36
4.11	Akcesoria.....	40
4.11.1	Pedał nożny (wyłącznie BaehrTec A2000)	40
5	Czyszczenie i konserwacja	41
5.1	Wskazówki bezpieczeństwa	41
5.2	Konserwacja (czyszczenie i dezynfekcja)	41
5.3	Gwarancja	41
5.4	Ponowne przetwarzanie / Utylizacja.....	42
5.5	Samodzielne usuwanie drobnych usterek	43
5.5.1	Wymiana bezpieczników	45
5.5.2	Czyszczenie przycisku włącznika w końcówce roboczej.....	45
5.5.3	Wymiana tłumików tulei końcówki roboczej	47
5.5.4	Uchwyt zaciskowy Easy-Clean.....	49
5.5.5	Przyrząd ułatwiający wymianę frezów (montaż i demontaż bardzo małych narzędzi)	52
6	Dane techniczne	55
7	Części zamienne i akcesoria	60

INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW

Przed pierwszym uruchomieniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zawsze dokładnie stosować się do zawartych w niej wskazówek i specyfikacji technicznych.

Instrukcja obsługi stanowi integralną część urządzenia. Jej dokładne przeczytanie pozwala w pełni zrozumieć sposób działania i obsługi urządzenia, co umożliwi rozpoznawanie oraz unikanie błędów, zagrożeń i uszkodzeń.

Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, w pobliżu urządzenia.

- ✓ Proszę dokładnie przeczytać całą instrukcję.
- ✓ Proszę zachować tę Instrukcję do ponownego przejrzania - również w przypadku konieczności wyczyszczenia urządzenia.
- ✓ Proszę zwracać uwagę na wszystkie ostrzeżenia i wskazówki zawarte w Instrukcji oraz umieszczone na urządzeniu.
- ✓ Zawsze, gdy urządzenie ma być czyszczone, należy całkowicie odłączyć zasilanie elektryczne. Proszę wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego. Podczas czyszczenia / dezynfekcji proszę stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale 5 i jego podrozdziałach.
- ✓ Proszę nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, klimatyzatory, lodówki lub podobne. Należy również unikać ustawiania urządzenia przy źródłach wody (np. umywalki) i / lub chemikaliach. Należy zapewnić odpowiednio higieniczne otoczenie. Ustawić urządzenie na stabilnym, antypoślizgowym podłożu. Unikać stawiania na niestabilnych stołach, wózkach itp. Upadek urządzenia może spowodować znaczne uszkodzenia.
- ✓ Aby zapewnić niezawodną pracę urządzenia, należy chronić frezarkę przed zimnem, jak również przed przegrzaniem. Należy unikać temperatur poniżej +10°C oraz powyżej +35°C.
- ✓ W przypadku konieczności użytkowania przedłużacza, należy upewnić się, że ogólna moc zasilania nie jest większa niż moc nominalna przedłużacza. Producent nie może ponosić odpowiedzialności za wszelkie akcesoria, które nie zostały zawarte w dostawie. Niniejsze zastrzeżenie dotyczy także wszelkich ewentualnych uszkodzeń powstałych w ten sposób.
- ✓ Prosimy o unikanie:
 - dotykania gniazdek sieciowych ostrymi lub metalowymi przedmiotami
 - stawiania wody, napojów i innych płynów w pobliżu urządzenia
 - niekontrolowanego dostępu dzieci do urządzenia
 - dotykania wtyczki przewodu zasilającego wilgotnymi lub mokrymi rękoma.
- ✓ Proszę nie dokonywać samodzielnych napraw urządzenia, ponieważ skutkuje to unieważnieniem wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Wszelkie naprawy powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanych specjalistów, uprawnionych do przeprowadzania takich czynności. Jeżeli to konieczne, skontaktuj się z producentem lub dystrybutorem urządzenia (patrz naklejka na urządzeniu).

- ✓ Na podstawie przeprowadzonej oceny ryzyka stwierdziliśmy, że generowane pola (elektro) magnetyczne mogą powodować zakłócenia pracy. Dlatego, korzystając z frezarki należy całkowicie wyłączyć wszystkie urządzenia i wyposażenie (telefony komórkowe, router WLAN, itp.), które generują lub mogą generować takie pola. Jeżeli wyłączenie takiego urządzenia/wyposażenia nie jest możliwe, odległość A2000 Premium od takiego urządzenia/wyposażenia powinna być nie mniejsza niż 50 cm, aby zapobiec zakłóceniom działania.

Proszę nie użytkować urządzenia w poniższych przypadkach i skontaktować się z producentem:

- ✓ gdy przewód zasilający / izolacja noszą ślady uszkodzeń,
- ✓ gdy urządzenie było narażone na oddziaływanie wilgotnego lub mokrego środowiska,
- ✓ gdy urządzenie zostało upuszczone i/lub obudowa nosi ślady uszkodzeń.

Urządzenie może ulec uszkodzeniu w wyniku wyładowania elektrycznego i/lub przepięcia. Z tego powodu zalecamy zainstalowanie bezpiecznika przepięciowego oraz wyjmowanie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego podczas burzy oraz przy dłuższej przerwie w użytkowaniu urządzenia, w celu ochrony urządzenia przed skokami napięcia.

Przed podłączeniem urządzenia do sieci proszę zwrócić uwagę na krajowe warunki zasilania sieci oraz sprawdzić, czy odpowiadają one specyfikacjom umieszczonym na tabliczce znamionowej.

Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z rozdziałem „Różnice pomiędzy BaehrTec A1200 i BaehrTec A2000”

2.1 SYMBOLE

2.1.1 SYMBOLE W INSTRUKCJI OBSŁUGI



Ostrzeżenie! Symbol ten wskazuje na niebezpieczeństwo dla ludzi lub zagrożenie dla urządzenia. Sekcje oznaczone tym symbolem należy przeczytać szczególnie uważnie i ściśle przestrzegać określonych w nich specyfikacji.



Ten symbol oznacza szczególnie przydatne wskazówki oraz dodatkowe informacje na temat obsługi urządzenia.

CE 0483

Oznaczenie CE (Communauté Européenne / Wspólnota Europejska) z numerem jednostki certyfikującej. Produkt noszący takie oznaczenie spełnia wszelkie warunki określone w obowiązujących normach Unii Europejskiej.

2.1.2 TABLICZKA ZNAMIONOWA Z DANymi TECHNICZNYMI



Rysunek 1a Baehr Tec A2000



Urządzenie Typu B

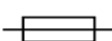
Urządzenie to zapewnia ochronę przeciwporażeniową zgodnie z normami dotyczącymi uziemienia (Typ B).



Przed uruchomieniem urządzenia absolutnie konieczne jest przeczytanie i postępowanie zgodnie z niniejszą Instrukcją obsługi.



Urządzenie elektryczne. Urządzenia tak oznakowane muszą być utylizowane w specjalistyczny sposób. Nie wolno ich wyrzucać do odpadów ogólnych.



Ten symbol zawiera informację, jakie bezpieczniki zastosowano w urządzeniu.



II Klasa ochrony

Urządzenie ma II klasę ochrony z uziemieniem.

ON (max) / OFF (min)

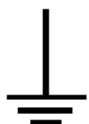
Informacja o sposobie użytkowania urządzenia.

W tym przypadku obowiązuje:

Czas pracy: 15 min (maksymalnie)

Czas przerwy: 10 minut (minimalnie)

Takie dopuszczalne czasy pracy odpowiadają najczęściej stosownym procedurom w podologii/pielęgnacji stóp.








Uziemienie

Ten symbol oznacza, że źródło zasilania jest uziemione (moduł instalowany bezpośrednio w zasilaczu).



Wytwórca

2.1.3 SYMBOLE NA OPAKOWANIU

	Transportować w pozycji stojącej! (góra = kierunek strzałek)
	Chronić przed uderzeniami!
	Chronić przed zmoczeniem!
	Dopuszczalny zakres temperatur
	Dopuszczalny zakres wilgotności
800 hPa – 1060 hPa	Dopuszczalny zakres ciśnienia atmosferycznego: 800 hPa – 1060 hPa

2.1.4 RÓŻNICE POMIĘDZY BAEHRTEC A1200 I BAEHRTEC A2000

BaehrTec A1200	BaehrTec A2000
<i>Prędkości obrotowe silnika końcówki roboczej</i>	
6,000 – 35,000 obr./min.	6,000 – 40,000 obr./min.
<i>Prędkość obrotową silnika końcówki można ustawić bezpośrednio przyciskami w panelu przednim</i>	
6000	6000
10000	10000
15000	15000
20000	20000

25000	25000
30000	30000
32500 (rys. 4a (11))	35000 (rys. 4b (11))
35000 (rys. 4a (12))	40000 (rys. 4b (12))
<i>Ustawienia prędkości obrotowej silnika końcówki przy pomocy przycisków (27) i (28) (Rys. 4a i 4b)</i>	
Skoki o 1000 obr./min. w zakresie 6000-31000	Skoki o 1000 obr./min. w zakresie 6000-40000
31000 ← → 32500	
32500 ← → 34000	
34000 ← → 35000	
<i>Maksymalne podciśnienie (odsysanie)</i>	
-30 mbar (poziom 1) do -70 mbar (poziom 6)	-35 mbar (poziom 1) do -100 mbar (poziom 6)
<i>Przyciski pamięci</i>	
2 przyciski pamięci (Rys. 4a (29) + (30))	3 przyciski pamięci (Rys. 4b (29) + (30) + (31))
<i>Działanie pedału nożnego</i>	
Urządzenie nie może być obsługiwane pedałem nożnym. Brak złącza z tyłu urządzenia (patrz Rys. 9 (48)).	Urządzenie może być obsługiwane pedałem nożnym. Złącze z tyłu urządzenia (patrz Rys. 9 (48)).

Szczegółowe dane na temat prędkości obrotowej silnika końcówki roboczej i siły odsysania podano w rozdziale „Dane techniczne”.



Zwróć szczególną uwagę na różnice pomiędzy BaehrTec A1200 i BaehrTec A2000 dobierając narzędzia i regulując prędkość obrotową silnika końcówki roboczej.



Wszelkie opisy dotyczące pedału nożnego odnoszą się wyłącznie do BaehrTec A2000, nie do BaehrTec A1200.



Jeżeli nie zaznaczono inaczej, wszelkie ilustracje poniżej przedstawiają zawsze BaehrTec A2000.

2.2 PRZEDMOWA

Szanowni Klienci!

Jesteśmy zachwyceni, że zdecydowali się Państwo na zakup naszej frezarki do pielęgnacji stóp techniką pracy na sucho. W urządzeniu BaehrTec A2000 Premium zastosowano rozwiązania techniczne, które ułatwią Państwu codzienną pracę.

Frezarka BaehrTec A2000 Premium wykonana jest z wielu elementów z aluminium, stali szlachetnej i tworzyw sztucznych, stosowanych również w konstrukcjach samochodów sportowych i samolotów, co gwarantuje ich najwyższą jakość i stabilność. Kontrolowany przez mikroprocesor system elektroniczny zapewnia maksymalne wykorzystanie mocy i wydajności poszczególnych komponentów elektronicznych.

Ponadto, silnik końcówki roboczej BaehrTec A2000 Premium został wyposażony w elektroniczny korektor, który zapewnia odpowiednią moc i wydajność nawet przy najniższych obrotach. Radzimy wypróbować urządzenie na własnej skórze, a będą Państwo oczarowani.

Kolejną zaletą jest system „Easy-Speed”. Dzięki graficznym oznaczeniom frezów na jednostce sterującej, ustawianie prędkości obrotowej silnika dopasowanej do stosowanego właśnie frezu stało się dziecinnie proste (niemniej, nie zastępuje to niezbędnej kontroli przez operatora, czy maksymalna liczba obrotów dla wybranego frezu nie jest przekroczona). Poza systemem „Easy-Speed” BaehrTec A2000 Premium oferuje kolorowy wyświetlacz zapewniający dodatkowe informacje, a także pozwala na zmianę niektórych parametrów urządzenia (np. kolor tła).

Nowoczesne urządzenia elektroniczne zazwyczaj charakteryzują się energooszczędnymi rozwiązaniami technicznymi. Z tego powodu w BaehrTec A2000 Premium. Świadomie zrezygnowaliśmy z trybu czuwania. Dlatego, gdy urządzenie nie jest akurat potrzebne, prosimy o wyłączanie frezarki wyłącznikiem głównym, wygodnie umieszczonym w przedniej części urządzenia. Chroń środowisko i swój portfel.

Oto lista mocnych stron i korzyści BaehrTec A2000 Premium:

- bardzo mała **waga**
- bardzo niski **poziom hałasu**
- prosta **obsługa i wysoki poziom bezpieczeństwa**
- wysoka **wydajność**, optymalnie dopasowana do warunków pracy
- wysoka **wytrzymałość** (sprawdza się, jako urządzenie przenośne)
- wysoka i długotrwała **niezawodność**
- **energooszczędność** (brak trybu czuwania)
- **wyłącznik** w końcówce roboczej

Frezarka podologiczna BaehrTec A2000 Premium jest testowana zgodnie z surowymi kryteriami jakościowymi oraz jest zgodna z wymaganiami Dyrektywy 93/42/EWG w sprawie wyrobów medycznych. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni z wyboru oraz życzymy wielu sukcesów w pracy naszą frezarką.

Gustav Baehr GmbH

2.3 OGÓLNY OPIS PRODUKTU I ZAKRES ZASTOSOWAŃ

Frezarka podologiczna BaehrTec A2000 Premium jest przeznaczona do użytkowania w medycznej pielęgnacji stóp. Może być obsługiwana wyłącznie przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

BaehrTec A2000 Premium wprawia w ruch narzędzia obrotowe (frezy, kamienie do szlifowania itp.). Z ich pomocą można usuwać zrogowacenia, modzele, zgrubienia paznokci, jak również odciski.

W szczególności frezarka podologiczna A2000 Premium przewidziana jest do poniższych zastosowań:

- do czyszczenia i frezowania wałów paznokciowych i opracowywania wrastających paznokci
- do opracowywania i wygładzania grzybiczej i niegrzybiczej płytki paznokciowej
- ewentualne polerowanie paznokci niegrzybiczych
- usuwanie trepanem zrogowaceń oraz odcisków
- opracowywanie i wygładzanie przestrzeni międzypalcowych, jeśli są zmacerowane lub zrogowaciałe
- wygładzanie podeszw twisterem lub kapturkami ściernymi
- przewiercanie paznokci wiertłem różyczką lub trepanem przy odciskach lub krwiakach pod paznokciem
- nadanie chropowatości powierzchni paznokcia, do klamer ortonykcyjnych
- prace przygotowawcze w stanach zapalnych łożyska paznokcia
- usuwanie dużych zrogowaceń

Inne cele i dziedziny zastosowań podejmowane są na własne ryzyko i mogą stanowić zagrożenie. Każde zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem jest zabronione.

Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do szkód, zarówno rzeczowych jak i osobowych.

Producent nie może ponosić żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, przez niewykwalifikowane osoby lub nieprawidłowej obsługi.



W przypadku nieprawidłowego użytkowania lub nieuprawnionego otwarcia urządzenia lub jego akcesoriów, wszelkie roszczenia gwarancyjne uznaje się za nieważne.



OSTRZEŻENIE: Bez zgody producenta w urządzeniu lub jego akcesoriach nie wolno dokonywać żadnych zmian.

2.3.1 WYMAGANIA DOTYCZĄCE OPERATORA

Urządzenie to może być uruchamiane tylko przez odpowiednio wykształconych i przeszkolonych pedikiurzystów, kosmetologów, manikiurzystów lub osoby z pokrewnych

zawodów. Użytkownicy muszą posiadać określoną wiedzę na temat zasad obsługi urządzenia oraz posiadać odpowiednie kwalifikacje.

Operator jest zobowiązany do wykazania szczególnej troski o to, aby

- używane narzędzia były zawsze w dobrym stanie, bez uszkodzeń,
- chronić siebie, pacjentów i osoby trzecie przed jakimkolwiek zagrożeniem,
- unikać zakażeń przez urządzenie.

2.3.2 OCHRONA PERSONELU I PACJENTA



Proszę przeczytać ten rozdział ze szczególną starannością! Zawiera on ważne informacje, które pozwolą chronić Was, inne osoby oraz urządzenie przed szkodami.

- Korzystać wyłącznie z wysokiej jakości narzędzi rotacyjnych o standaryzowanym trzpieniu (średnica 2,35 mm) z oferty Baehr.
- Przy używaniu narzędzi rotacyjnych należy uwzględnić Instrukcję obsługi narzędzi. W szczególności dane producenta dotyczące maksymalnej prędkości obrotowej, czyszczenia, dezynfekcji i sterylizacji.
- Po każdym użyciu narzędzia należy wyczyścić, zdezynfekować i wysterylizować.
- Korzystać wyłącznie z wyczyszczonych, zdezynfekowanych i wysterylizowanych narzędzi dla każdego nowego pacjenta, aby uniknąć możliwych zarażeń pomiędzy pacjentami.
- Po każdym użyciu i przed każdym nowym pacjentem należy zdezynfekować powierzchnię końcówki roboczej (należy zwrócić uwagę, aby środek dezynfekcyjny, ani żaden inny płyn nie dostał się do środka urządzenia).
- Po każdym użyciu i przed każdym nowym pacjentem należy zdezynfekować wszystkie elementy urządzenia, które mogły mieć kontakt z zarażonymi cząsteczkami (należy zwrócić uwagę, aby środek dezynfekcyjny, ani żaden inny płyn nie dostał się do środka urządzenia).
- Podczas pracy operator musi stosować osłonę oczu, ust, nosa, jak również rękawiczki ochronne.
- Podczas pracy frezarką należy pilnować, aby w obszarze obracających się narzędzi nie było włosów, ani żadnych innych luźnych przedmiotów jak np. chusteczki, wata lub podobne. W razie potrzeby należy nosić siatkę na włosy.
- Operator powinien mieć na uwadze fakt, że podczas pracy narzędziami obrotowymi powstają cząsteczki mogące odpryskiwać. Dlatego, wszelkie otwarte rany znajdujące się w pobliżu opracowywanego miejsca, należy przed rozpoczęciem pracy przykryć sterylnym materiałem, tak by nie dopuścić do nich odpryskujących cząsteczek.
- Urządzenie musi być konserwowane i czyszczone zgodnie z niniejszą instrukcją przed i po długich przerwach w użytkowaniu.
- Należy stosować wyłącznie osprzęt dopuszczony do współpracy z urządzeniem.
- Podczas pracy należy przestrzegać krajowych uregulowań prawnych, w szczególności: aktualnie obowiązującego kodeksu pracy, aktualnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy

Aby utrzymać ciągłą sprawność urządzenia oraz zachować jego wartość, należy wykonywać zalecane czynności konserwacyjne i przeglądy okresowe.

Urządzenie można naprawiać wyłącznie zgodnie ze wskazówkami producenta, stosując wyłącznie dopuszczone przez niego części zamienne. Zalecane przeglądy (według wskazań, ale z częstotliwością nie większą niż co 24 miesiące), czynności kontrolne i naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez producenta.

Bez zgody producenta nie wolno dokonywać żadnych zmian w urządzeniu.

2.3.3 INFORMACJE DOTYCZĄCE KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ

Zgodnie z normą EN 60601-1 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej medycznych urządzeń elektrycznych zwracamy uwagę, że:

- Medyczne urządzenia elektryczne podlegają szczególnym środkom ostrożności, dlatego muszą być obsługiwane zgodnie z wymaganiami zawartymi w niniejszej Instrukcji obsługi.
- Przenośne urządzenia telekomunikacyjne o wysokiej częstotliwości mogą wpływać na sposób funkcjonowania sprzętu elektromedycznego.
- Zgodnie z wymaganiami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej normy EN 60601-1 wolno stosować wyłącznie oryginalne przewody zasilające, osprzęt i części zamienne.



W żadnym wypadku nie wolno używać z urządzeniem innego przewodu zasilającego. Jeśli potrzebują Państwo nowego przewodu zasilającego, prosimy o kontakt z producentem. Stosowanie innego przewodu zasilającego jest zabronione.

2.3.4 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie nie jest dopuszczone do użytkowania na obszarach zagrożonych wybuchem.

Przed rozpoczęciem pracy operator musi skontrolować, czy urządzenie jest w pełni sprawne i znajduje się w należytym stanie.



Nieprawidłowe użytkowanie, czyszczenie i konserwacja mogą powodować przedwczesne zużycie przyrządu i/lub zakłócenia w jego pracy.

Może to skrócić żywotność urządzenia.

→ Dlatego należy regularnie i zgodnie z wymaganiami czyścić i konserwować frezarkę, jak również wysyłać na zalecane przeglądy serwisowe (zwracać uwagę na diodę sygnalizacyjną „Serwis” lub nie rzadziej niż co 24 miesiące)!



Uszkodzone części mogą powodować uszkodzenia różnych przedmiotów lub urazy personelu. Poza tym mogą prowadzić do znacznego uszkodzenia urządzenia.

→ Dlatego, jeżeli jakiegokolwiek części uległy uszkodzeniu, należy natychmiast przerwać pracę, odłączyć urządzenie od sieci zasilającej i zwrócić się do serwisu.



Pola elektromagnetyczne mogą mieć wpływ na funkcjonowanie implantowanych urządzeń (np. rozruszniki serca).

→ Przed rozpoczęciem zabiegu należy zapytać pacjenta, czy korzysta z takiego urządzenia.



Ze względu na różnorodne i złożone oddziaływanie na siebie urządzeń elektrycznych i telefonów komórkowych, nie można wykluczyć wpływu telefonu komórkowego na frezarkę, niezależnie od tego, że spełnia ona wszelkie normy związane z polem elektromagnetycznym.

→ Nie korzystać z telefonu komórkowego podczas pracy, a także poinformować pacjentów, żeby ich telefony były wyłączone podczas zabiegu.

→ Usunąć urządzenia elektryczne, które mogą powodować zakłócenia (np. aparaty słuchowe itp..) podczas użytkowania urządzenia.

→ W innym przypadku odległość pomiędzy urządzeniem i górną połową ciała pacjenta musi wynosić, co najmniej 50 cm, aby wykluczyć wszelkie nieprawidłowe działanie urządzeń.



Podczas wyjmowania końcówki roboczej z uchwytu istnieje niebezpieczeństwo skaleczenia. Skaleczenie użytym narzędziem może doprowadzić do stanu zapalnego tkanki.

→ Należy zwrócić uwagę na bezpieczne wyjmowanie końcówki roboczej z uchwytu, tak, aby nie dochodziło do skaleczeń.

PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

3.1 ZAKRES DOSTAWY

Przed pierwszym uruchomieniem należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.

Zakres dostawy:

- 1 szt. A2000 Premium jednostka sterująca z końcówką roboczą (są na stałe połączone)
- 1 szt. Instrukcja obsługi
- 1 szt. worek na pył z warstwą filtrującą (1 szt. jest zamontowana w urządzeniu)
- 1 szt. filtr ochronny turbiny (1 filtr jest zamontowany w urządzeniu), wymiary: (~ 93 x 78 mm)
- 1 szt. filtr dźwiękochłonny (1 filtr jest zamontowany w urządzeniu), wymiary: (~ 48 x 57,5 mm)
- 1 szt. filtr zgrubny (1 filtr jest zamontowany w urządzeniu), wymiary: (~ 48 x 57,5 mm)
- 1 szt. filtr ultra precyzyjny (1 filtr jest zamontowany w urządzeniu), wymiary: (~ 48 x 57,5 mm)
- 2 szt. filtr piankowy, węglowy (2 filtry są zamontowane w urządzeniu), wymiary: (~ 48 x 57,5 mm)
- 1 szt. przewód zasilający z wtyczką
- 1 szt. zestaw narzędzi Easy-Clean do BaehrTec A2000
- 1 szt. komplet tłumików do tulei końcówki roboczej

Więcej informacji na ten temat w rozdziale „Wymiana tłumików tulei końcówki roboczej”

Jeżeli stwierdzą Państwo niekompletność dostawy, proszę nas niezwłocznie o tym poinformować.



Proszę starannie przechowywać opakowanie kartonowe wraz z wypełnieniem. Opakowanie zostało zaprojektowane specjalnie dla tej frezarki i stanowi najlepsze zabezpieczenie podczas transportu. Wysyłając urządzenie do serwisu proszę wykorzystać oryginalne opakowanie. Szkody w transporcie wynikłe z nieodpowiedniego opakowania nie mogą być przedmiotem roszczeń gwarancyjnych.

3.2 NA CO ZWRÓCIĆ UWAGĘ PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM



Proszę bardzo starannie przeczytać ten rozdział! Zawiera on ważne informacje, jak chronić Państwa, inne osoby oraz urządzenie przed zagrożeniem!

Używana w tym rozdziale nazwa BaehrTec A2000 Premium obejmuje zarówno część sterującą, jak i końcówkę roboczą.

Przed użyciem należy sprawdzić, czy rodzaj prądu i napięcie źródła zasilania są właściwe dla urządzenia. Informacje na temat rodzaju prądu i napięcia zasilania są widoczne na tabliczce znamionowej umieszczonej na jednostce sterowania.

Należy zwrócić uwagę, aby urządzenie stało stabilnie na równej powierzchni, bez ryzyka upadku, oraz że zapewnione zostało swobodne ujście wydmuchiwanego powietrza.

Chronić BaehrTec A2000 Premium przed dziećmi.

Nie narażać urządzenia na oddziaływanie bezpośrednich źródeł ciepła (kaloryfery, intensywne promieniowanie słoneczne itp.).



Należy zwracać uwagę, aby przewód zasilający nie uległ uszkodzeniu przez wyginanie, załamywanie lub ocieranie o ostre krawędzie. Jeżeli zauważą Państwo jakiegokolwiek uszkodzenie przewodu zasilającego, należy natychmiast przerwać pracę, wyłączyć frezarkę głównym wyłącznikiem i wyciągnąć wtyczkę przewodu z gniazdka sieciowego. Aby móc ponownie pracować frezarką proszę zamówić nowy przewód zasilający. Urządzenie może pracować wyłącznie z przewodem zasilającym dopuszczonym przez producenta. Praca z innym przewodem jest zabroniona.



W żadnym wypadku nie wolno pracować frezarką, jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony.



Frezarka jest wyposażona w demontowane złącze wtykowe (patrz rozdział „Widok z tyłu”). Należy ustawić urządzenie w taki sposób, by niekontrolowane rozłączenie zasilania nie było możliwe.



Niedopuszczalna jest praca urządzenia BaehrTec A2000 Premium w wilgotnych pomieszczeniach jak na przykład sauna lub łaźnia. W mokrym środowisku,

w części sterującej urządzenia, mogą powstawać niebezpieczne prądy pełzające, co stwarza zagrożenie porażenia prądem.

Natychmiast wyjąć przewód z gniazdka zasilania.

Wysłać frezarkę do serwisu z opisem uszkodzenia

Unikać dużych różnic temperatur. Takie warunki również mogą prowadzić do gromadzenia wilgoci (zjawisko kondensacji).

Chronić frezarkę BaehrTec A2000 Premium przed mrozem.

Przed czyszczeniem i konserwacją urządzenie musi być wyłączone i odłączone od sieci zasilającej.

Jeśli wystąpi jakiegokolwiek uszkodzenie urządzenia lub niepoprawne funkcjonowanie, proszę natychmiast odłączyć urządzenie od sieci zasilającej – wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Nieprawidłowe użytkowanie frezarki BaehrTec A2000 Premium zwalnia producenta z wszelkiej odpowiedzialności za szkody powstałe u osób, zwierząt lub mienia.


Należy dbać o to, aby frezarka BaehrTec A2000 Premium oraz narzędzia rotacyjne utrzymywane były zawsze zgodnie z zasadami higieny, aby uniknąć jakichkolwiek zagrożeń dla zdrowia własnego, jak i innych osób. Więcej informacji na ten temat w rozdziale („Czyszczenie /dezynfekcja”) niniejszej instrukcji.

Noszenie obrączek i innej biżuterii podczas pracy może spowodować zadrapania na powierzchni końcówki roboczej. Tego typu uszkodzeń gwarancja nie obejmuje. Podczas pracy należy zrezygnować z noszenia wszelkiej biżuterii.

Prosimy wykonywać prace urządzeniem BaehrTec A2000 Premium zawsze przy włączonym odsysaniu, celem natychmiastowego odsysania wszelkich pyłów zawierających zarazki oraz celem zapobiegania nagrzewaniu się końcówki roboczej.

Nigdy nie wolno zanurzać frezarki w żadnych płynach oraz zasysać płynów do środka.

W przypadku wessania waty, papieru lub podobnych przedmiotów może dojść do zapchania się otworów zasysających końcówki. Może to spowodować znaczny spadek wydajności odsysania.

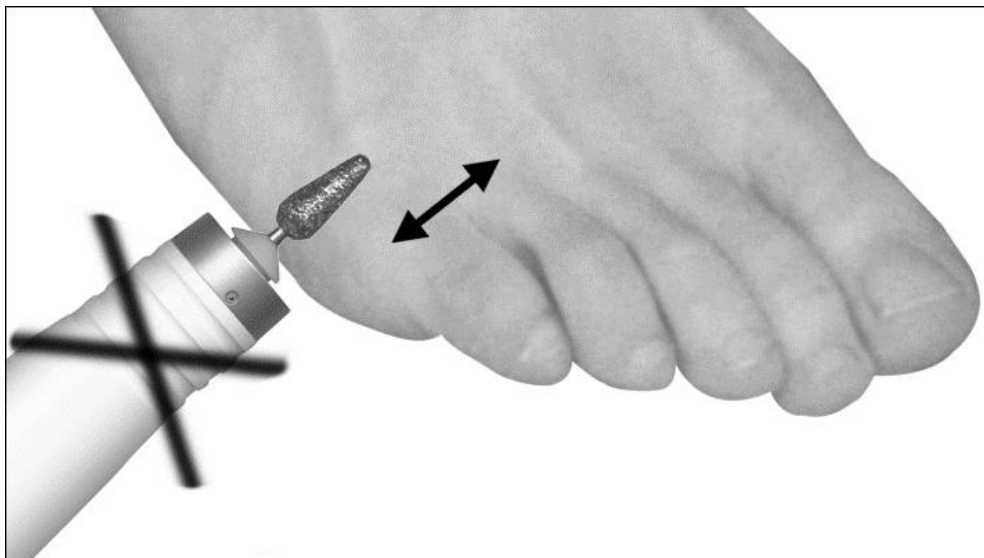
Jeśli na wyświetlaczu pojawi się symbol wymiany filtra  należy koniecznie wymienić worek na pył (sygnalizacja będzie działała prawidłowo tylko wtedy, gdy wszystkie filtry są poprawnie założone. Dlatego należy użytkować urządzenie wyłącznie z zamontowanymi wszystkimi filtrami). Niedokonanie wymiany worka spowoduje, że po 30 sekundach frezarka automatycznie ustawi się na poziom odsysania 3, tak, aby nie nastąpiło uszkodzenie urządzenia (patrz rozdział „Wymiana filtrów”, aby uzyskać więcej informacji, jak wymienić worek na pył i filtry).

Nie należy wykonywać żadnych prac frezarką, jeśli nie zostały zamontowane worek na pył i filtry. W takim przypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia i wygaśnięcia gwarancji.

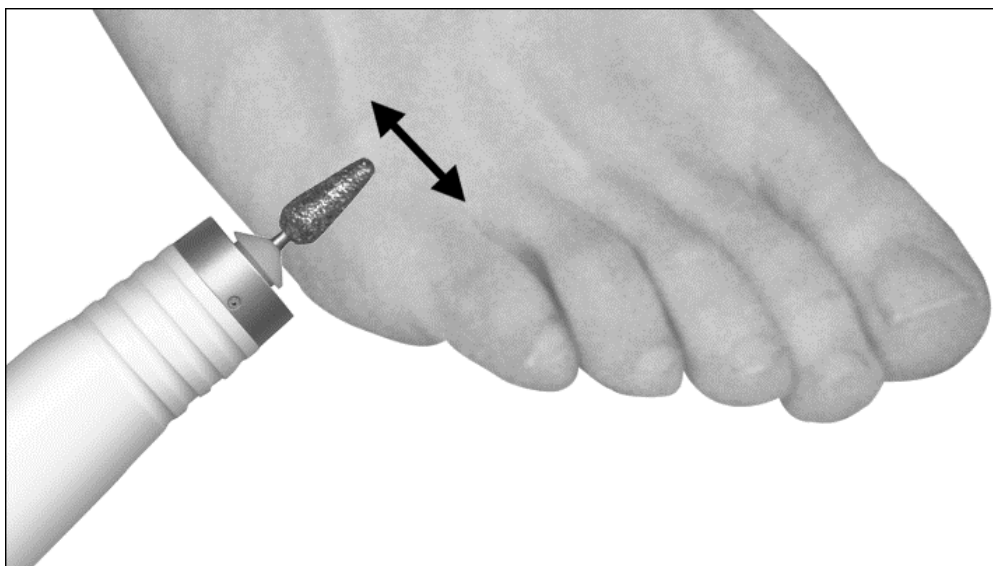
Uwaga - niebezpieczeństwo skaleczenia!

Jak przedstawiono na rysunkach, podczas pracy frezarką należy unikać „ruchów ciągnących”, gdyż może to grozić wysunięciem się frezu z uchwytu.

Podczas pracy należy zwrócić uwagę, aby nie przykładać zbyt dużego nacisku na narzędzie (oparzenia skóry).



Rysunek 2 Praca niepoprawna



Rysunek 3 Praca poprawna

OPIS URZĄDZENIA

4.1 OPIS JEDNOSTKI STEROWANIA

4.1.1 BAEHRTEC A2000 PREMIUM WIDOK Z PRZODU



Rysunek 1b

(1) Obudowa jednostki sterującej

Włącznik główny: (2) „ON” „WŁĄCZ” i (3) „OFF” „WYŁĄCZ” z diodą sygnalizacyjną LED (4)

(5) – (12) Przyciski ustawiania prędkości obrotowej (6000 – 40000 obr./min). z odpowiadającymi diodami LED (5a) – (12a)

(13) Przycisk do włączania i wyłączania silnika końcówki roboczej

Przyciski regulacji prędkości obrotowej: (14) + i (15) - (1000 obr./min.)

(16) Przycisk kierunku obrotów prawo/lewo

(17) Przycisk „Powrót”

(18) Przycisk „Menu opcji”

(19) Kolorowy wyświetlacz

(20) Przycisk gotowości pracy odsysania

(21) – (26) Przyciski poziomów odsysania (Poziomy 1-6)

Przyciski „Zmiany stopnia odsysania”: (27) + i (28) -

(29) - (31) Przyciski „Pamięć”

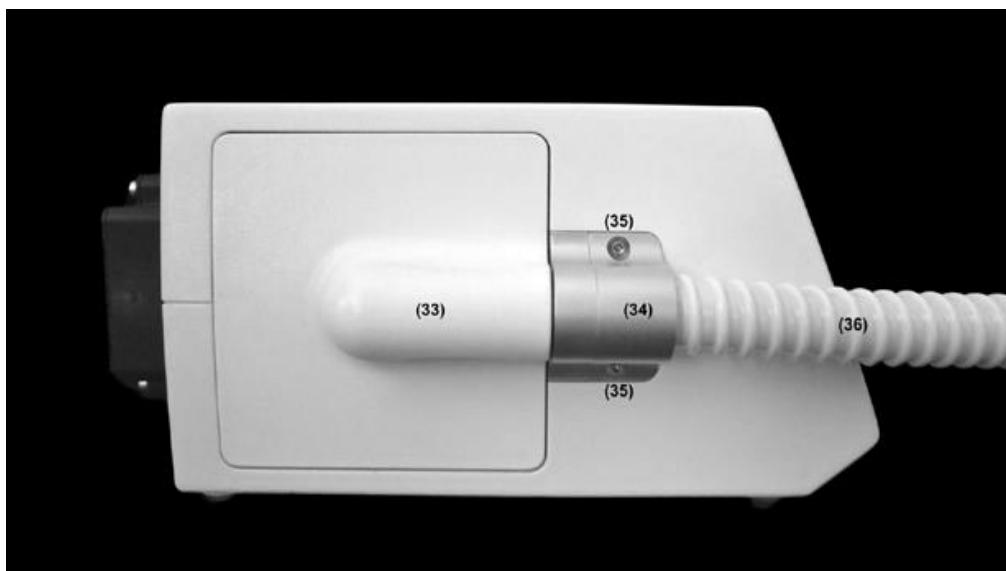
4.1.2 WIDOK Z BOKU, Z UCHWYTEM KOŃCÓWKI ROBOCZEJ



Rysunek 5

(32) Uchwyt końcówki roboczej

4.1.3 WIDOK Z BOKU Z POKRYWĄ WORKA NA PYŁ (ZAMKNIĘTĄ)



Rysunek 6

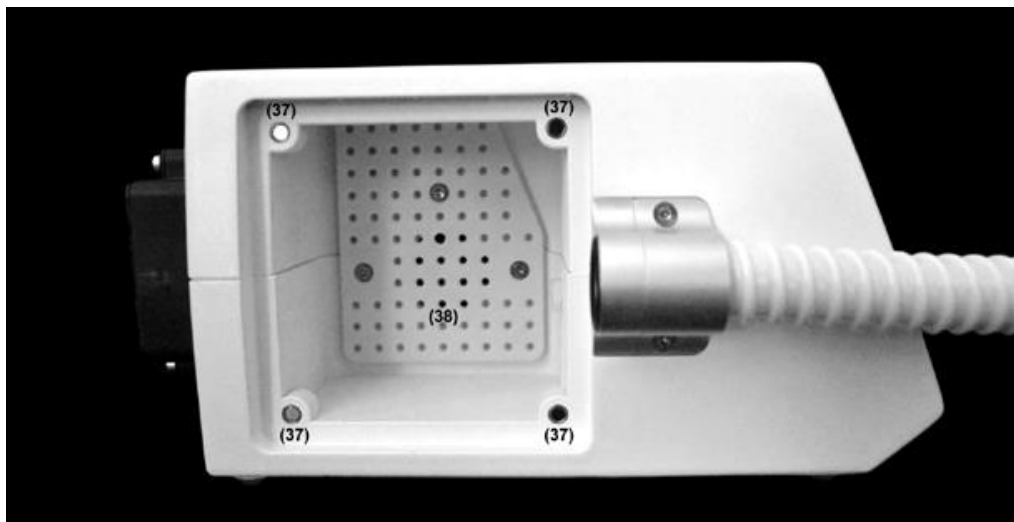
(33) Pokrywa worka na pył z uchwytem

(34) Blok wyjścia końcówki roboczej

(35) Śruby bloku wyjścia końcówki roboczej. Mogą być odkręcane tylko przez producenta.

(36) Wąż odsysania

4.1.4 WIDOK Z BOKU BEZ WORKA NA PYŁ I FILTRA OCHRONNEGO TURBINY (OTWARTA POKRYWA)

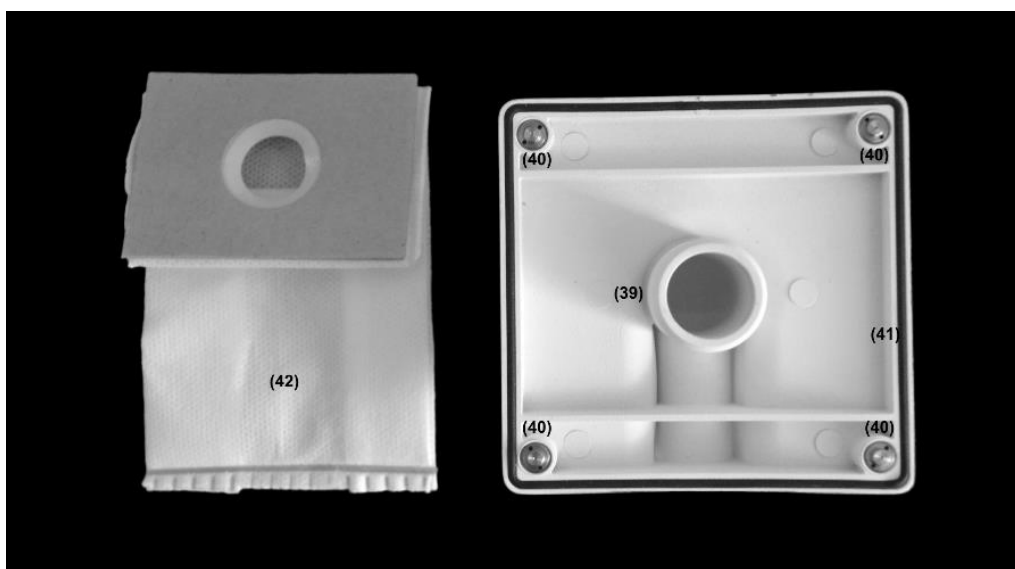


Rysunek 7

(37) 4 uchwyt magnetyczny

(38) Siatka filtra

4.1.5 POKRYWA WORKA NA PYŁ (STRONA WEWNĘTRZNA)



Rysunek 8

(39) Gniazdo do mocowania worka na pył

(40) Kołki mocujące uchwytów magnetycznych

(41) Uszczelka gumowa pokrywy

(42) Worek na pył

4.1.6 WIDOK Z TYŁU



Rysunek 9



Podczas pracy z przenośnej waliszki zalecamy wyjęcie półki z waliszki. W ten sposób ciepło powstające w urządzeniu może wydostawać się na zewnątrz i unikamy ryzyka przegrzania urządzenia.

(43) Kasetka filtrów

(44) Śruby radełkowane

(45) Gniazdo zasilania

Do bezpieczników aparaturowych 2 x 3,15 A zwłoczny (typ H)

(46) Gniazdo zasilania

Podłączyć tylko przewód zasilający dostarczony lub dopuszczony przez producenta

(47a) Tabliczka znamionowa

(47b) Tabliczka z numerem seryjnym

(48) Gniazdo podłączenia pedału nożnego (tylko BaehrTec A2000)

4.1.7 WIDOK OD SPODU



Rysunek 10

(49) Śruby obudowy

Wszystkie śruby w obudowie mogą być odkręcane tylko przez producenta.

50) Plomba. Uszkodzenie lub usunięcie plomby skutkuje utratą praw gwarancyjnych.

(51) Nóżki gumowe (4x)

4.2 OPIS KOŃCÓWKI ROBOCZEJ



Rysunek 11

(36) Wąż odsysania

(52) Otwór do montażu narzędzi DIN o średnicy trzpienia 2,35 mm (do narzędzi o maksymalnej średnicy 12 mm)

(53) Obudowa końcówki roboczej (odkręcana)

(54) Nakrętka końcówki roboczej

(55) Przycisk

Maksymalna średnica frezu nie może przekroczyć 12 mm



Ostrzeżenie: Należy zwrócić uwagę na maksymalną dopuszczalną średnicę narzędzia oraz na maksymalną dopuszczalną prędkość obrotową dla danego narzędzia zalecane przez producenta.

Należy pamiętać, że te wartości w żadnym przypadku nie mogą być przekroczone, gdyż może to spowodować ciężkie okaleczenie pacjenta oraz operatora. Ponadto może dojść do wibracji końcówki roboczej.

Proszę pamiętać o bezpieczeństwie własnym i Państwa pacjentów.



Należy stosować jedynie frezy
diamentowe i nierdzewne

(nie większe niż na rysunku)



Rysunek 12

Nie stosować większych narzędzi, niż narysowane na panelu czołowym urządzenia!

4.3 OPIS PRZEWODU ZASILAJĄCEGO



Rysunek 13

(56) Wtyczka do urządzenia





(57) Przewód

(58) Wtyczka do gniazdka sieciowego z zestykiem ochronnym

4.4 OPIS SYSTEMU ODSYSANIA

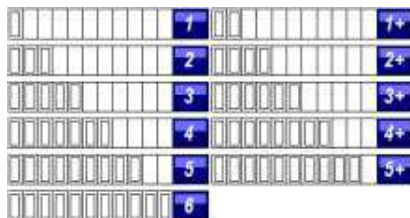
Przy konstruowaniu systemu odsysania we frezarce BaehrTec A2000 Premium szczególny nacisk położyliśmy na bezpieczeństwo użytkownika i szybkość obsługi.

Dlatego, na samym początku, chcemy zaznajomić Państwa z obsługą i zasadą działania systemu odsysania.

	Możliwa jest praca końcówką roboczą z włączonym silnikiem przy nieaktywnym systemie odsysania.
	Nie jest jednak możliwa z aktywnym odsysaniem, jeśli silnik w końcówce roboczej nie obraca się.
	W momencie włączenia silnika automatycznie włącza się (prawie niezauważalnie) system odsysania. Świadomie tak zaprojektowaliśmy urządzenie, gdyż dzięki temu zapobiegamy nagrzewaniu się końcówki roboczej oraz mamy pewność, że pyły powstające przy pracy będą odsysane i minimalnie.
	Jeżeli nie aktywują Państwo odsysania samodzielnie, opisujemy to w dalszej części, jako odsysanie nieaktywne. Trzeba jednak mieć świadomość, że działa ono również wtedy, gdy Państwo go nie włączyli.

Za pomocą przycisku (20) można w dowolnym momencie ustawić aktualnie wybrany poziom odsysania, tak, aby był „Wyłączony” lub „W gotowości do pracy”.

„Wyłączony” oznacza, że odsysanie podczas pracy silnika nie jest aktywne. Słupki na diagramie wyświetlacza są przezroczyste (= odsysanie wyłączone).



„W gotowości do pracy” oznacza, że podczas pracy silnika odsysanie jest aktywne. Słupki na diagramie wyświetlacza wypełnione są na niebiesko (= w gotowości do pracy).





Naciśnięcie przycisku (20) podczas pracy silnika spowoduje natychmiastowe włączenie lub wyłączenie odsysania.

Naciśnięcie przycisku (20), gdy silnik jest wyłączony spowoduje, że w momencie uruchomienia silnika odsysania zostanie włączone lub pozostanie wyłączone.



Tryb „w gotowości do pracy” nie oznacza jednoznacznie aktywności odsysania, gdyż działa ono dopiero wtedy, gdy jest w trybie gotowości do pracy **i dodatkowo**, gdy silnik w końcówce roboczej pracuje.

Informacja, czy odsysanie jest rzeczywiście aktywne pokazywana jest na wyświetlaczu za pomocą dwóch dodatkowych symboli.

	Ten symbol wyświetla się, gdy odsysanie w danym momencie nie pracuje na ustawionym stopniu odsysania (Odsysanie wyłączone).
	Ten symbol wyświetla się, gdy odsysanie w danym momencie pracuje na ustawionym stopniu odsysania (Odsysanie włączone). (Ukazuje się tylko wtedy, kiedy silnik pracuje).

Możliwe są następujące sytuacje:

Silnik końcówki roboczej	Odsysanie w trybie gotowości do pracy	Diagram słupkowy na wyświetlaczu	Odsysanie
Wyłączony	Nie	Przeźroczysty	Wyłączone
Wyłączony	Tak	Niebieski	Wyłączone
Włączony	Nie	Przeźroczysty	Wyłączone
Włączony	Tak	Niebieski	Włączone

	Rozwiązanie to ma następujące zalety: Jeżeli odsysanie jest ustawione w pozycji „wyłączone”, w każdym momencie widać, jaki stopień odsysania został ostatnio nastawiony. Jeżeli odsysanie ma pracować, jak poprzednio, wystarczy nacisnąć przycisk (20) i odsysanie będzie ponownie w pozycji gotowości do pracy.
	Przyciśnięcie dowolnego przycisku wyboru poziomu odsysania (21) – (26), (27) lub (28) powoduje natychmiastowy wybór tego poziomu oraz przejście odsysania w tryb „gotowości do pracy”. Oznacza to, że operator może wybrać pożądane ustawienia tylko jednym przyciskiem.

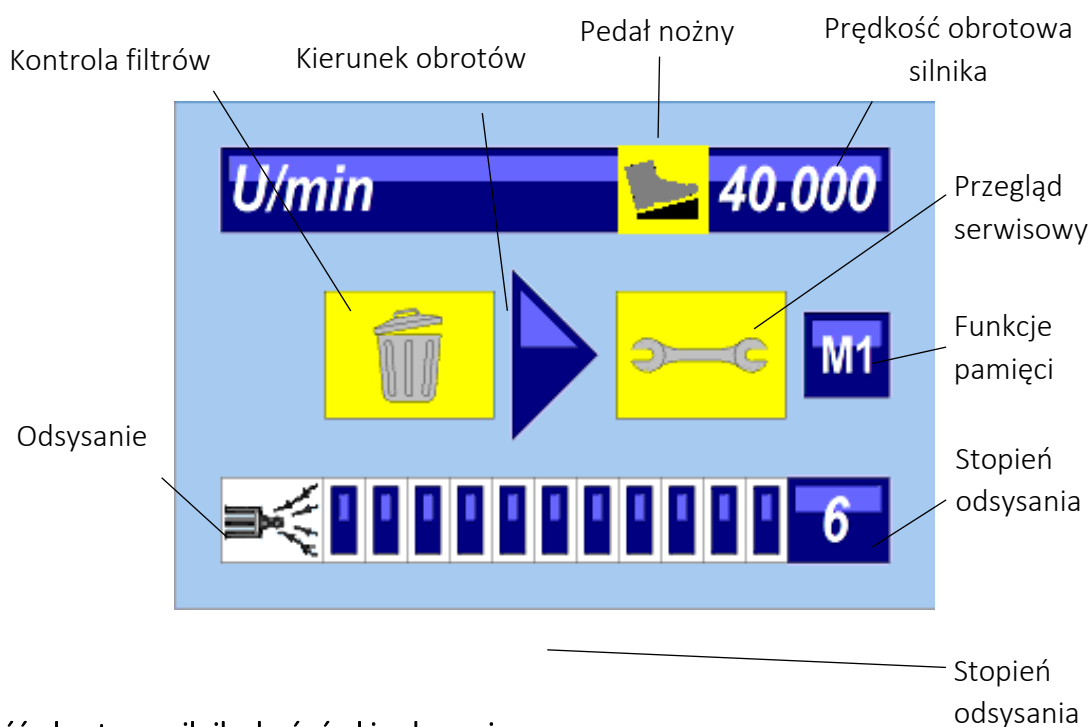
4.5 KOŁOROWY WYŚWIETLACZ

Frezarka BaehrTec A2000 Premium oferuje dwa tryby pracy, wskazywane na wyświetlaczu:

- Tryb pracy
- Tryb ustawień (menu opcji)

4.5.1 TRYB PRACY

W „Trybie pracy”, jak sama nazwa wskazuje, urządzenie jest gotowe do obsługi i pracy. Po włączeniu frezarka automatycznie działa w „Trybie pracy”. Na wyświetlaczu widoczne są następujące informacje:



Prędkość obrotowa silnika końcówki roboczej

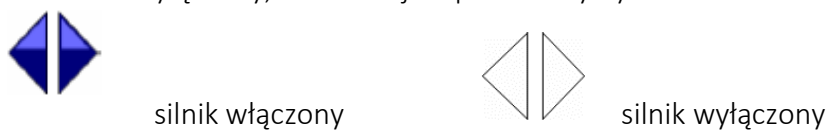
Wskazanie nastawionej prędkości obrotowej silnika.

Kierunek obrotów silnika / narzędzia



Kierunek obrotów pokazywany jest na wyświetlaczu.



Jeżeli silnik pracuje, wskaźnik kierunku obrotów podświetlony jest na niebiesko. Jeżeli silnik jest wyłączony, wskaźnik jest przeźroczysty



Odsysanie

	Ten symbol wyświetla się, gdy odsysanie w danym momencie nie pracuje na ustawionym stopniu odsysania (Odsysanie wyłączone).
	Ten symbol wyświetla się, gdy odsysanie w danym momencie pracuje na ustawionym stopniu odsysania (Odsysanie włączone). (Ukazuje się tylko wtedy, kiedy silnik pracuje).

Bliższe wyjaśnienia w poprzednim rozdziale.

Stopień odsysania

Wybrany przez Państwa stopień odsysania pokazywany jest w postaci tekstowej, jak również na diagramie słupkowym. Na diagramie słupkowym widoczny jest również chwilowy stan odsysania – aktywny lub nieaktywny.

Bliższe wyjaśnienia w poprzednim rozdziale.

Kontrola filtrów



Gdy pory w worku na pył zostaną zatkane (worek jest pełny), jest to sygnalizowane na wyświetlaczu symbolem „Kontrola filtrów”. W tej sytuacji należy wymienić worek na pył. Jak dokonać wymiany opisano w rozdziale „Wymiana worka na pył”.

Kontrola serwisowa



Frezarka BaehrTec A2000 Premium wyposażona jest we wskaźnik konieczności przeglądu. Okres między przeglądami wynosi 905 roboczogodzin silnika liczone od czasu zakupu lub ostatniego przeglądu. Gdy tylko ikona klucza serwisowego pokaże się na wyświetlaczu (lub przed upływem 24 miesięcy – ten okres nie jest wskazywany przez urządzenie) należy odesłać urządzenie do serwisu, co pozwoli uniknąć pracochłonnych i kosztownych napraw oraz będzie zgodne z wymaganiami kontrolnymi urządzeń medycznych według VDE 0751-1.



W praktyce okres pomiędzy przeglądami wynosi 900 roboczogodzin. Jednakże, ponieważ frezarka, zgodnie z opisem w następnym rozdziale, ma już za sobą pewien czas pracy, dodany został bufor czasowy 5 godzin.




Pedał nożny (tylko BaehrTec A2000)




Gdy tylko pedał (dostępny opcjonalnie) zostanie podłączony, na wyświetlaczu ukaże się powyższy symbol.





4.5.2 TRYB USTAWIEŃ (MENU OPCJI)

W „Trybie ustawień” można zmieniać ustawienia oraz przywoływać informacje o urządzeniu. Po włączeniu frezarka ustawia się automatycznie w „Trybie pracy”. Aby przełączyć „Tryb pracy” na „Tryb ustawień”, należy nacisnąć przycisk **(18)**.

-  Ze względów bezpieczeństwa przełączenie „Trybu pracy” na „Tryb ustawień” możliwe jest tylko przy wyłączonym silniku.
-  Podczas przewijania menu przyciskami **(14)** i **(15)** wstępują półsekundowe przerwy pomiędzy kolejnymi punktami menu, co pozwala na odczytanie kolejnych pozycji.
-  W przeciwieństwie do zmian dokonywanych w trybie pracy (nie dotyczy funkcji pamięci) ustawienia dokonane w trybie ustawień pozostają aktualne również po wyłączeniu urządzenia.

Menu opcji zbudowane jest w następujący sposób:

Poziom menu 1	Poziom menu 2	Opis
 Język	<ul style="list-style-type: none"> – Niemiecki – Angielski – Franciski – Włoski – Japoński – Rosyjski – Hiszpański 	Pozwala ustawić wybrany język.
 Dźwięki	Różne dźwięki / Dźwięki wyłączone	Pozwala ustawić wybrany dźwięk, który ma sygnalizować naciśnięcie przycisku lub wyłączyć dźwięki.
 Kolory	Różne kolory tła	Pozwala ustawić wybrany kolor tła.
 Informacje	<ul style="list-style-type: none"> - Praca - Końcówka robocza - Turbina - Przegląd za ... - Wersja 	<ul style="list-style-type: none"> - informacja, przez jaki czas frezarka była włączona - Licznik roboczogodzin pracy silnika - Licznik roboczogodzin pracy turbiny - Czas pozostały do przeglądu technicznego = (kiedy ukaże się symbol serwisu) - Wersja oprogramowania posiadanej frezarki A2000 Premium

-  Frezarka BaehrTec A2000 Premium przed dostawą poddawana jest różnym kontrolom jakości. Jedną z nich jest kontrola wszystkich funkcji. Dlatego proszę nie dziwić się, że urządzenie pokazuje niezerowe stany liczników. Jest to absolutnie normalne i nie oznacza, że mają Państwo do czynienia z urządzeniem używanym.
-  Dla pełnego bezpieczeństwa obsługi zalecamy nie wyłączanie sygnalizacji dźwiękowej.
-  W punkcie „Informacje” nie można dokonywać żadnych zmian. Przedstawia on tylko aktualne odczyty.
-  Jeżeli przekroczony zostanie czas wymaganego przeglądu serwisowego, w punkcie „Przegląd za ..” pokażą się wartości ujemne. Licznik wskaże ilość roboczogodzin, jaka minęła od wymaganego terminu przeglądu serwisowego.

Nawigacja w menu opcji odbywa się za pomocą następujących przycisków:

- przycisk Menu opcji **(18)**
 - włącza menu opcji
 - przechodzi z poziomu menu 2 do poziomu menu 1 i z powrotem do trybu pracy
- przyciski regulacji prędkości obrotowej +/- **(14)** i **(15)**
 - przewijają menu opcji na wybranym poziomie (kursor $\uparrow \downarrow$)
- przycisk silnika końcówki roboczej **(13)**
 - Wybierz (Enter) / przejście do poziomu menu 2
- przycisk Powrót **(17)**
 - powrót do trybu pracy

Aktualnie wybrany punkt menu podświetlony jest kolorem purpurowym.

Wybrane ustawienie wskazywane jest znakiem „x” z prawej strony wyświetlacza.

4.6 FUNKCJA - POWRÓT (PRZYCISK 17)

Przycisk ma dwie funkcje:

Krótkie naciśnięcie przycisku „Powrót” powoduje wyjście z trybu ustawień i przejście do trybu pracy (patrz rozdział „Tryb pracy”).

Dłuższe przytrzymanie naciśniętego przycisku – ok. 5 sekund, powoduje powrót do ustawień fabrycznych:

- obroty silnika = 6000 obr./min.
- kierunek obrotów = w prawo
- stopień odsysania = 4+
- język = niemiecki
- dźwięk = Aqua
- kolor tła = biały

Wartości ustawień fabrycznych nie można zmienić.



Dłuższe, 5 sekundowe naciśnięcie przycisku kasuje wszystkie ustawienia (również wartości przycisków pamięci) i przywraca ustawienia fabryczne. Wszelkie informacje (stany liczników itp.) zostają oczywiście zachowane.

4.7 PRZYCISKI PAMIĘCI (PRZYCISKI (29) – (31))

Frezarka jest wyposażona w trzy przyciski pamięci, które można wykorzystać do zapamiętania preferowanych ustawień w Trybie pracy. Ustawienia te zostaną zachowane nawet wtedy, gdy urządzenie zostanie wyłączone.

Aby zapisać ustawienia w pamięci, należy wybrać je w trybie pracy (wartość obrotów, kierunek obrotów i stopień odsysania), a następnie nacisnąć przycisk wybranej pamięci na dłużej niż 2 sekundy. Gdy tylko ustawienia będą zapamiętane urządzenie potwierdzi to sygnałem dźwiękowym, a na wyświetlaczu pojawi się numer wybranej pamięci.

Fabrycznie wszystkie pamięci ustawione są na poniższe wartości:

- obroty silnika = 6000 obr./min.
- kierunek obrotów = w prawo
- stopień odsysania = 4+



Należy zwrócić uwagę, że ustawienia zostaną zapamiętane, jeśli przycisk pamięci będzie naciśnięty dłużej niż 2 sekundy. Zapisanie nowych ustawień kasuje uprzednio zapisane parametry.

Aby przywołać zapisane ustawienia wystarczy krótko nacisnąć przycisk wybranej pamięci. W ten sposób zapisane ustawienia są aktywowane. Wskazywane jest to również na wyświetlaczu, poprzez numer wybranego przycisku pamięci.



Należy zwrócić uwagę, że po krótkim naciśnięciu przycisku sygnał dźwiękowy jest emitowany dopiero po puszczeniu przycisku.



Informacja o aktywnym przycisku pamięci ukaże się na wyświetlaczu tylko wtedy, gdy ustawienia zostały wybrane poprzez przycisk pamięci. Jeżeli zdarzy się tak, że przypadkowo wybrane ustawienia pokrywają się z parametrami zapisanymi w jednej z pamięci, to na wyświetlaczu nie pojawi się informacja, że takie ustawienia są zapisane w jednej z pamięci.

4.8 DEMONTAŻ I MONTAŻ POKRYWY WORKA NA PYŁ



Przed demontażem pokrywy worka na pył należy wyłączyć frezarkę wyłącznikiem głównym **(3)** oraz wyjąć przewód zasilający **(58)** z gniazdka sieciowego.

4.8.1 DEMONTAŻ

Aby zdemontować pokrywę z urządzenia, proszę postępować w następujący sposób:

- 1) Ująć z dołu i z góry uchwyt pokrywy filtra i odciągnąć od jednostki sterującej. Podczas odciągania wyczuwalny będzie lekki opór, powodowany przez zatrzaski magnetyczne.

4.8.2 MONTAŻ

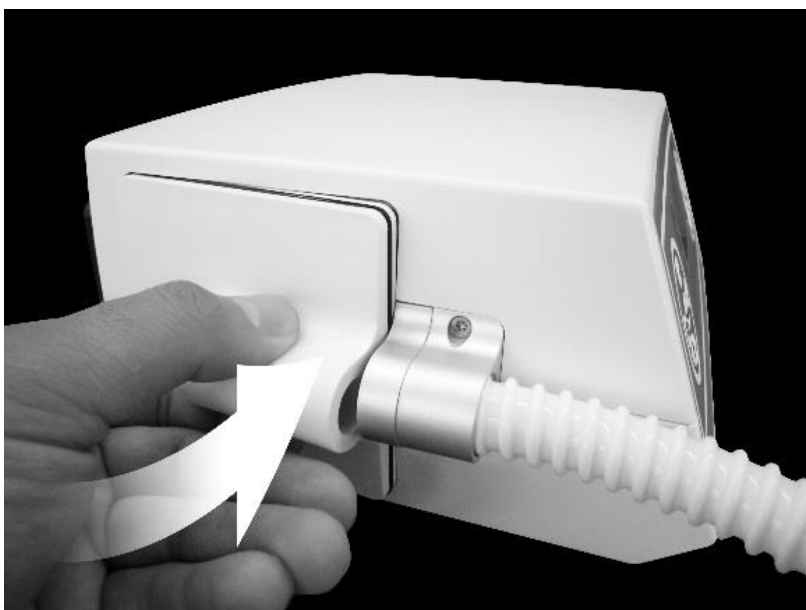
Aby zamontować pokrywę na urządzeniu, proszę postępować w następujący sposób:

- 1) Najpierw wstawić pokrywę bolcami do zatrzasków magnetycznych ze strony przeciwnej do wyjścia końcówki roboczej.

- 2) Następnie wstawić pokrywę bolcami do zatrzasków magnetycznych ze strony wyjścia końcówki roboczej. Magnesy przyciągną pokrywę do obudowy i zamkną.



Rysunek 14 Demontaż



Rysunek 15 Montaż



Podczas wymiany worka na pył należy zwrócić uwagę, czy nie zakleszczył się on pomiędzy obudową urządzenia a pokrywą. W takim przypadku należy ponownie zdemonstrować pokrywę i zamontować ją kontrolując, czy worek nie wchodzi między pokrywę i obudowę.



Przed zamknięciem obudowy filtra i ponownym podjęciem pracy należy zawsze zwrócić uwagę, czy został zamontowany filtr ochronny turbiny (prostokątny) i czy nieuszkodzony worek na pył (42) został poprawnie założony na gnieździe (39). W przeciwnym wypadku zanieczyszczenia mogą ewentualnie dostać się do turbiny i uszkodzić urządzenie.

4.9 WYMIANA FILTRÓW



Aby uniknąć nadmiernego gromadzenia się zarazków, zalecamy regularną wymianę (co najmniej raz w tygodniu) worka na pył oraz wszystkich filtrów, co najmniej raz na cztery tygodnie. Nie narażaj własnego zdrowia!

Przed dokładnym opisem wymiany filtrów, chcielibyśmy przekazać krótką informację o systemie filtracyjnym zastosowanym w urządzeniu BaehrTec A2000 Premium.

1. Filtr: worek na pył

Filtr ten sprawdził się dotychczas w wielu rodzajach systemów odsysania. Odfiltrowuje on większość cząsteczek pyłu. Cena takiego filtra jest bardzo korzystna, a sam filtr jest niewielkich rozmiarów, a zatem należy go wymieniać częściej niż w przypadku dużego worka na pył. **Częsta wymiana ma też tę zaletę, że pyły organiczne i zarazki nie gromadzą się w systemie filtracyjnym zbyt długo.** Worek na pył znajduje się w komorze odsysania na gnieździe (39) do mocowania worka (42).

Jeśli potrzebne są dodatkowe worki na pył, można zamówić worki z włókninową warstwą filtrującą (nr kat. 21185), takie jak wymienione w zakresie dostawy.

2. Filtr: filtr ochronny turbiny

Ten filtr zapobiega przedostawaniu się większych cząstek do turbiny (np. w przypadku, jeżeli zapomniano zainstalować worek filtracyjny). Filtr ochronny turbiny znajduje się w komorze filtra na kratce.

3. Kasety filtrów

Kaseta filtrów zawiera wiele różnych włókien o zróżnicowanych właściwościach:

- **Włóknina dźwiękochłonna**
Włóknina ta pochłania dźwięk odsysania, przyczyniając się do komfortowej, cichej pracy frezarki A2000 Premium.
- **Włókninowy filtr zgrubny**
Włóknina ta zatrzymuje większe cząsteczki z wydmuchiwanego powietrza.
- **Włókninowy filtr dokładny**
Włóknina ta filtruje najdrobniejsze cząsteczki z wydmuchiwanego powietrza. Jest również odpowiedzialna za odfiltrowanie wszelkich wirusów i bakterii (maksymalna filtracja 99,99%).
- **Pianka z węglem aktywowanym**
Zapewnia dodatkowe pochłanianie zapachów.

Jak wymieniać włókniwy w kasce filtrów opisano w rozdziale „Wymiana kasety filtrów”.



Przed wymianą któregośkolwiek filtra należy wyłączyć włącznik główny (3) i wyciągnąć wtyczkę (58) z gniazda sieciowego.




Zużytych filtrów nie wolno czyścić, a worka na pył opróżniać w celu ponownego użycia. Przy każdej wymianie należy zamontować nowe filtry i nowy worek na pył.



Zużyte filtry wyrzucamy do śmieci zmieszanych. Najlepiej zapakować je w woreczek strunowy.

4.9.1 WYMIANA WORKA NA PYŁ

Worek na pył należy wymieniać natychmiast po pojawieniu się na wyświetlaczu symbolu wymiany worka .

W momencie pojawienia się symbolu wymiany worka, system odsysania nie jest w pełni zdolny do działania. Jeżeli nie zastosują się Państwo do tego symbolu, to po 30 sekundach urządzenie automatycznie przełączy odsysanie na stopień 3. Pozwoli to na uniknięcie uszkodzenia frezarki.

W celu wymiany worka na pył należy postępować następująco:

- 1) Odłączyć zasilanie urządzenia. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.
- 2) Zdemontować pokrywę zamykającą obudowę filtra z obudowy (patrz rozdział „*Demontaż i montaż pokrywy worka na pył*”).
- 3) Zdemontować stary worek na pył z gniazda **(39)**.
- 4) Przy każdej wymianie worka na pył, aby zapewnić optymalne odsysanie i zapobiegać gromadzeniu się zarasków, oczyścić obudowę filtra i pokrywę zamykającą obudowę filtra. Nie narażaj własnego zdrowia!



Do czyszczenia zalecamy chusteczki higieniczne firmy Baehr, nr kat. 11000.

- 5) Ostrożnie nasunąć worek na pył otworem na gniazdo **(39)**, do momentu, gdy wzmocnienie tekturowe worka na pył będzie przylegać do obudowy zamykającej obudowę filtra.



Należy uważać, aby nie zagniątać i nie uszkodzić przy tym worka na pył.

- 6) Zamontować ponownie pokrywę zamykającą obudowę filtra w obudowie (patrz rozdział „*Demontaż i montaż pokrywy worka na pył*”).


4.9.2 WYMIANA FILTRA OCHRONNEGO TURBINY



Filtr ochronny turbiny oraz wszystkie pozostałe filtry muszą być natychmiast wymienione, jeżeli pracowali Państwo frezarką BaehrTec A2000 Premium bez worka na pył (przeoczenie) lub jeżeli worek uległ uszkodzeniu.

W celu wymiany filtra ochronnego turbiny należy postępować następująco:

- 1) Odłączyć zasilanie urządzenia. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.


- 2) Zdemontować pokrywę zamykającą obudowę filtra z obudowy (patrz rozdział „Demontaż i montaż pokrywy worka na pył”).
 - 3) Wyjąć filtr ochronny filtra z komory odsysania.
 - 4) Przy każdej wymianie filtra oczyścić siatkę filtra, obudowę filtra i pokrywę zamykającą.
-  Do czyszczenia zalecamy chusteczki higieniczne firmy Baehr, nr kat. 11000.
- 5) Nałożyć nowy filtr ochronny turbiny na siatkę.



Rysunek 2

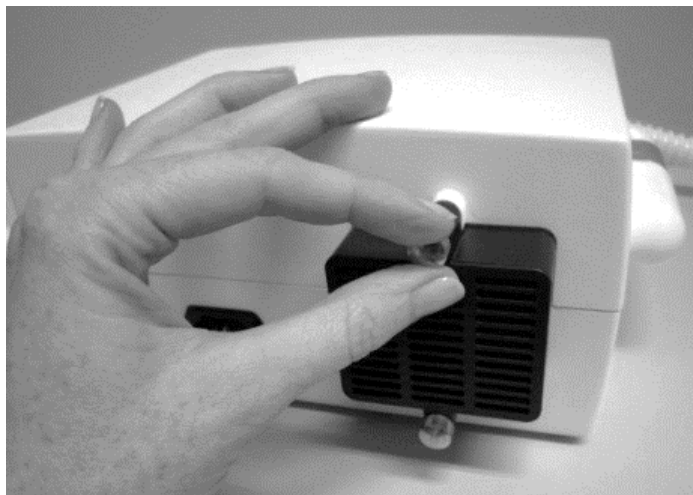
- 6) Zamontować ponownie pokrywę zamykającą obudowę filtra w obudowie (patrz rozdział „Demontaż i montaż pokrywy worka na pył”).

4.9.3 WYMIANA KASETY FILTRÓW

Jeżeli po wymianie worka nadal wyświetla się symbol  należy wymienić filtr ochronny turbiny, oraz wszystkie pozostałe filtry. Filtry te powinny być wymienione również w przypadku, jeśli odnoszą Państwo wrażenie, że symbol wymiany worka na pył ukazał się zdecydowanie za wcześnie od ostatniej wymiany. Zalecamy regularną wymianę kasety z filtrami, co najmniej, co cztery tygodnie.

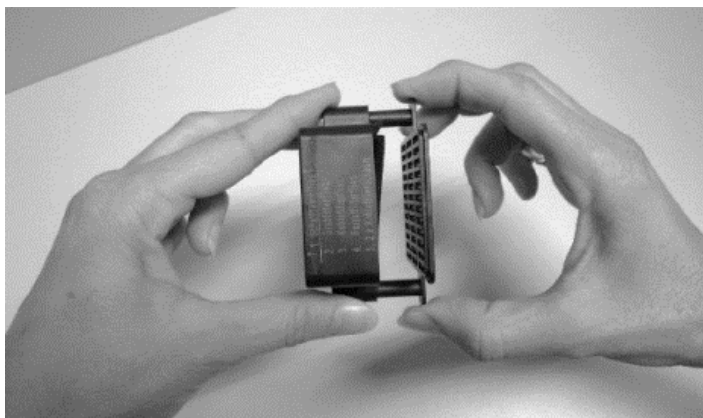
Aby wymienić kasetę z filtrami, należy postępować w następujący sposób:

- 1) Wyłączyć frezarkę wyłącznikiem głównym oraz odłączyć przewód zasilający.
- 2) Kasetę z filtrami można zdemontować z urządzenia odkręcając uprzednio obie śruby radełkowane **(44)** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do momentu, gdy kaseta bez oporu odłącza się od urządzenia.



Rysunek 17

- 3) Zdjąć kasetę **(43)** i chusteczkami Baehr nr. kat. 11000 oczyścić kanał wylotowy powietrza w obudowie frezarki.
- 4) Wyciągnąć śruby radełkowane i otworzyć kasetę, zdejmując kratkę z obudowy. Kratkę należy zdejmować z obudowy prosto, uważając, aby kołki łączące obudowę kasety z kratką nie złamały się.



Rysunek 18

- 5) Wymienić znajdujące się w środku wkłady, zgodnie z opisem znajdującym się na zewnętrznej stronie obudowy. Następnie ponownie zamocować kratkę kasety w obudowie.



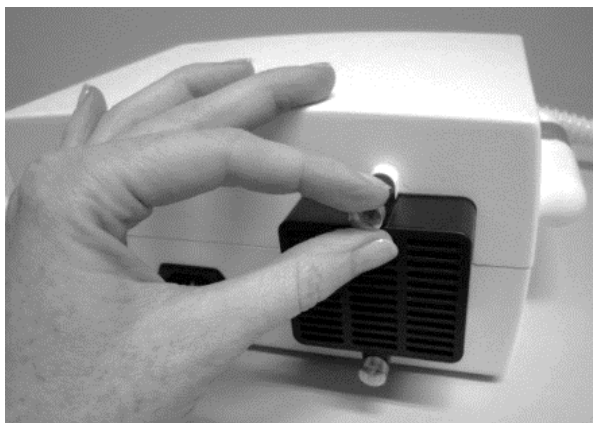
Rysunek 19

- 6) Wymienić także włókninę dźwiękochłonną, kładąc ją tak, jak opisano, na zewnętrzną stronę kasety filtrów.



Rysunek 20

- 7) Ustawić kasetę filtrów w odpowiedniej pozycji na obudowie frezarki, a następnie wkręcać śruby radełkowane w prawo, aż do wyczuwalnego lekkiego oporu.



Rysunek 21

Uwaga! Nie dokręcać zbyt mocno śrub radełkowanych, aby nie uszkodzić gwintu.

4.10 URUCHOMIENIE

1. Należy upewnić się, czy w BaehrTec A2000 Premium zamontowano worek na pył. Aby się o tym przekonać, trzeba zdemonstrować pokrywę worka na pył z obudowy (patrz rozdział „*Demontaż i montaż pokryw worka na pył*”). Na gnieździe (39) od wewnętrznej strony pokrywki powinien znajdować się wsunięty do oporu worek na pył. Poza tym w komorze odsysania znajduje się również filtr ochronny turbiny. Jeśli wszystko jest w porządku, zamontować pokrywę worka na pył w obudowie frezarki (patrz rozdział „*Demontaż i montaż pokryw worka na pył*”). Jeżeli stwierdzono brak worka, przed przystąpieniem do pracy należy zamontować nowy worek (patrz rozdział „*Wymiana worka na pył*”). Następnie zamontować pokrywę obudowy (patrz rozdział „*Demontaż i montaż pokryw worka na pył*”).
2. Należy zadbać o to, aby urządzenie stało stabilnie, bez ryzyka upadku bądź zrzucenia oraz zapewnić dobre ujęcie dla wydmuchiwanego powietrza. Wyłączyć wyłącznik główny (3).
3. Włożyć wtyk (56) dostarczonego przewodu zasilającego (57) do gniazda w urządzeniu (46).
4. Włożyć wtyczkę (58) przewodu zasilającego do właściwego gniazda sieciowego.
5. Włączyć BaehrTec A2000 Premium włącznikiem głównym (2). Po krótkiej kontroli diod świecących LED zapali się dioda „Zasilanie włączone” (4) oraz dioda (5) największego narzędzia (6 000 obr./min.).

Każdorazowo po włączeniu ustawione są następujące parametry:

- o kierunek obrotów silnika = w prawo
- o prędkość obrotowa silnika = 6000 obr./min. (dioda LED świeci się)
- o silnik w końcówce roboczej = wyłączony
- o stopień odsysania = 4+

- o odsysanie = w gotowości do pracy
- o odsysanie = wyłączone (ponieważ silnik jest wyłączony)

Nastawy te pokazywane są odpowiednio na wyświetlaczu. Frezarka BaehrTec A2000 Premium jest gotowa do pracy.

6. Ująć w dłoń końcówkę roboczą i włożyć narzędzie o średnicy trzpienia 2,35 mm, najgłębiej jak to możliwe w otwór narzędziowy DIN (52). Główka narzędzia nie może być większa niż główki przedstawione na płycie czołowej frezarki (max. 12 mm).



Nigdy nie korzystać z narzędzi z tłustym, porysowanym, zużytym lub wygiętym trzonkiem. W taki wypadku nie możemy zagwarantować bezpiecznego mocowania narzędzia w uchwycie!



Uwaga niebezpieczeństwo zranienia! Nigdy nie wolno wkładać lub wyjmować narzędzia z otworu (52) podczas pracy silnika. Narzędzia można wymieniać tylko przy wyłączonym silniku.



Przedstawione na przedniej części frezarki główki narzędzi służą jedynie orientacji, jaka jest maksymalna prędkość obrotowa dla danej średnicy narzędzia. Przed rozpoczęciem pracy należy zwrócić uwagę na maksymalne prędkości obrotowe narzędzia określone przez producenta. Wartość podana przez producenta w żadnym wypadku nie może być przekroczona. Wiąże się to z niebezpieczeństwem zranień oraz uszkodzenia frezarki.

7. Następnie należy wybrać dozwoloną maksymalną prędkość obrotową dla narzędzia, którym będą Państwo pracować. Przedstawione graficznie główki narzędzi (średnica maksymalna) i odpowiadająca im prędkość obrotowa powinny Państwu pomóc w szybkim i pewnym znalezieniu dozwolonych parametrów dla poszczególnych narzędzi. **Dozwolona prędkość obrotowa w żadnym wypadku nie może być przekroczona**, ponieważ może to spowodować uszkodzenie narzędzia lub końcówki roboczej. Połamane główki narzędzi mogą spowodować okaleczenia. Prawidłową dozwoloną prędkość obrotową dla wybranego narzędzia można określić przykładając je do rysunków główek na panelu przednim frezarki. W momencie, gdy główka narzędzia pokrywa się z rysunkiem, należy przycisnąć rysunek. W ten sposób **maksymalna** dopuszczalna prędkość obrotowa jest ustawiona. Wartość ustawionej prędkości roboczej jest pokazywana na wyświetlaczu. Ogólnie, dla wszystkich narzędzi dozwolone są niższe prędkości obrotowe.

UWAGA: Mówimy tutaj o zalecanych prędkościach obrotowych. Wartość dozwolonych prędkości obrotowych należy odszukać w materiałach informacyjnych producenta narzędzi. Dopuszczalna maksymalna prędkość obrotowa w żadnym wypadku nie może być przekroczona, ponieważ grozi to uszkodzeniem narzędzia lub końcówki roboczej. Połamane główki narzędzi mogą spowodować okaleczenia.



Zakresy prędkości obrotowych 6000 i 10000 obr./min. dla narzędzi o średnicy 12 mm (kapturki ściernie / frezy typu TWISTER) przewidziane są **do wygładzania** naskórka (niewielki nacisk), a nie do usuwania zrogowaceń.



Do usuwania zrogowaceń używa się narzędzi o średnicy 10 mm (kapturki ściernie / frezy typu TWISTER o zakresach prędkości obrotowych 15000 lub 20000 obr./min.

8. Teraz można już włączyć silnik w końcówce roboczej wciskając przycisk **(13)** w jednostce sterującej lub przycisk **(55)** na końcówce roboczej. Strzałka na wyświetlaczu wypełnia się niebieskim kolorem. Narzędzie obraca się w prawo z ustawioną przez Państwa prędkością. Naciskając przyciski **(5) – (12)** można zmieniać prędkość obrotową silnika, ale nie wolno przekraczać dopuszczalnej prędkości dla zamocowanego narzędzia. Wybrana wartość prędkości obrotowej wskazywana jest na wyświetlaczu. Przyciskami **(14)** i **(15)** można regulować prędkość obrotową skokowo, co 1000 obr./min.



Należy zwrócić uwagę, że przy skokowej zmianie prędkości obrotowej, co 1000 obr./min. przyciskami **(14)** lub **(15)**, po dojściu do kolejnej maksymalnej prędkości obrotowej zdefiniowanej przyciskami **(5) – (12)**, zmienia się również maksymalna dopuszczalna średnica narzędzia. Sygnalizowane jest to niebieską diodą **(5a) – (12a)** na jednostce. Rzeczywista prędkość pokazywana jest na wyświetlaczu **(19)**.

Przykład:



Prędkość obrotowa jest ustawiona na 6000 obr./min. Naciskając kilkakrotnie przycisk **(14)** dojdziemy do następnej wartości prędkości obrotowej definiowanej przyciskami **(5) – (12)** (9000 obr./min = przycisk **(6)**). Automatycznie zapali się dioda dla 9000 obr./min **(6a)**. Zwraca to uwagę na konieczność zastosowania narzędzia o innej średnicy maksymalnej.



Główki narzędzi narysowane na przednim panelu obudowy służą jedynie orientacyjnie do określenia maksymalnej prędkości obrotowej dla danego narzędzia. Przed rozpoczęciem pracy wybranym narzędziem należy sprawdzić zalecenia producenta, co do dopuszczalnej prędkości obrotowej. Podanej przez producenta wartości w żadnym wypadku nie wolno przekraczać. Istnieje niebezpieczeństwo skaleczenia oraz ryzyko uszkodzenia urządzenia.

Maksymalna prędkość obrotowa dla używanego narzędzia nie może być przekroczona.



Należy zwrócić uwagę, aby nie zablokować silnika końcówki roboczej z powodu przeciążenia. Może się to zdarzyć, gdy frez np. wkręci się w ręcznik. W takim wypadku należy natychmiast wyłączyć urządzenie wyłącznikiem głównym i odłączyć od sieci. Gdy tylko frezarka będzie odłączona od sieci można odblokować narzędzie oraz sprawdzić, czy frezarka lub narzędzie nie są uszkodzone. Następnie podłączyć frezarkę ponownie do sieci i włączyć. Proszę sprawdzić urządzenie przy 6000 obr/min. z małym frezem (maksymalna średnica 7 mm) zmieniając stopniowo prędkość obrotową w pełnym zakresie. Jeśli nie stwierdzą Państwo oznak nieprawidłowego działania można ostrożnie kontynuować pracę.

9. Przyciskami **(21) – (26) lub (27) i (28)** można zmieniać stopień odsysania. Wybrany stopień odsysania wskazywany jest na wyświetlaczu.



Gdy tylko włączony jest silnik, automatycznie włącza się odsysanie (ledwie zauważalne). Urządzenie zaprojektowaliśmy tak świadomie, ponieważ w ten sposób zapobiegamy nagrzewaniu się końcówki roboczej, a poza tym mamy pewność, że pyły powstające podczas pracy są minimalnie i odsysane.

10. Przyciskiem **(20)** można przełączyć funkcję odsysania w tryb „odsysanie wyłączone” i to wszystko.

11. Przyciskiem **(13)** na jednostce kontrolnej lub przyciskiem **(55)** w końcówce roboczej można włączać / wyłączać silnik.



Należy zwrócić uwagę, że po wyłączeniu silnika automatycznie wyłącza się odsysanie.

12. Przyciskiem **(16)** można przełączać kierunek obrotów silnika w lewo lub w prawo (dla prawo- i leworęcznych). Ustawienie jest sygnalizowane na wyświetlaczu, zmianą kierunku strzałki wskazującej kierunek obrotów.



Zmiana kierunku obrotów jest możliwa również podczas pracy silnika.

13. Zmiany ustawień mogą być dokonywane

- przed włączeniem silnika
- po włączeniu silnika urządzenie pracuje na wcześniej ustawionych parametrach
- podczas pracy silnika
- zmienione ustawienia są natychmiast aktywne

14. Jeżeli na wyświetlaczu pokaże się symbol wymiany worka na pył, oznacza to konieczność dokonania tej wymiany. W takim przypadku system odsysania nie jest całkowicie sprawny. Jeśli wskazanie zostanie zignorowane, odsysanie po 30 sekundach automatycznie przełączy się na 3 stopień. Zapobiega to uszkodzeniom frezarki. (Jak dokonuje się wymiany worka opisano w rozdziale „Wymiana worka na pył”).

Mamy pewność, że już po krótkim czasie będą Państwo mogli pewnie i prawidłowo pracować frezarką BaehrTec A2000 Premium. Życzymy Państwu wiele radości i sukcesów w Państwa pracy!

4.11 AKCESORIA

Do frezarki BaehrTec A2000 Premium dostępne są następujące opcjonalne akcesoria:

4.11.1 PEDAŁ NOŻNY (WYŁĄCZNIE BAEHRTEC A2000)

Do frezarki BaehrTec A2000 Premium można dołączyć pedał nożny (nr kat. 23000001). Pedał ten pozwala na bezstopniową regulację obrotów w zakresie od 6000 do 40000 obr./min.

Urządzenie działa w ten sam sposób z podłączonym pedałem, jak bez pedału. Są dwie różnice.

- Na wyświetlaczu pojawia się symbol pedału
- Jak długo podłączony jest pedał, prędkością obrotową można sterować wyłącznie za pomocą pedału (po naciśnięciu pedału na wyświetlaczu widoczna jest aktualna prędkość obrotowa). Przyciskami **(5) – (12)** można nastawić maksymalną prędkość obrotową, jaką osiągnie silnik po wciśnięciu pedału do końca. Przyciski **(14) i (15)** są również użyteczne podczas pracy z pedałem. Również nimi można nastawić wartość maksymalnej prędkości obrotowej. Proszę pamiętać, że nastawiona maksymalna prędkość obrotowa widoczna jest dopiero po wciśnięciu pedału do końca.

Ograniczenia maksymalnej prędkości obrotowej podczas użytkowania pedału nożnego zaprojektowaliśmy dla Państwa bezpieczeństwa. Podczas pracy z pedałem muszą Państwo jeszcze większą uwagę zwracać na dopuszczalne prędkości obrotowe dla stosowanego narzędzia.

Należy zawsze pamiętać o bezpieczeństwie swoim i pacjenta. Dlatego przed przystąpieniem do pracy danym narzędziem należy zawsze najpierw ustawić maksymalną prędkość obrotową oraz sprawdzać ustawienia przy każdej zmianie narzędzia.

Do frezarki BaehrTec A2000 Premium wolno stosować tylko oryginalny pedał nożny firmy Baehr.



Inne pedały nożne nie są dopuszczone do stosowania z frezarką BaehrTec A2000 Premium.

Nigdy nie podłączać do urządzenia innych pedałów nożnych, ponieważ może to powodować nieprawidłowe działanie frezarki i narażać na niebezpieczeństwo operatora i innych.



Ponadto urządzenie może ulec uszkodzeniu.

Należy zwracać uwagę, aby pedał nigdy nie był opryskiwany cieczami, ani nie stał na mokrym podłożu. Jeśli do pedału dostał się jakiś płyn, w żadnym wypadku nie wolno go używać!

Proszę odesłać pedał do serwisu.

Nigdy nie podłączać wilgotnego lub mokrego pedału do urządzenia, ponieważ może to powodować nieprawidłowe działanie frezarki i narażać na niebezpieczeństwo operatora i innych.

Ponadto urządzenie może ulec uszkodzeniu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

5.1 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA



Nigdy nie wolno przeprowadzać prac czyszczących lub wymiany filtra w urządzeniu podłączonym do sieci elektrycznej.



Przed wysłaniem urządzenia do serwisu należy zawsze zdemontować filtry i worek na pył!!!



Prosimy przysyłać urządzenie w higienicznie nienagannym stanie. Ewentualne prace związane z czyszczeniem będą zawsze doliczane do rachunku.



Zgodnie z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych, są Państwo zobowiązani do oceny bezpieczeństwa posiadanych urządzeń. Zalecamy, aby urządzenia były poddawane kontroli raz w roku.



Prosimy o przesyłanie urządzenia zawsze z oryginalnym przewodem zasilającym.

5.2 KONSERWACJA (CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA)

Do czyszczenia zalecamy chusteczki higieniczne firmy Baehr (nr kat. 11000) lub inny środek do dezynfekcji powierzchni, nie zawierający alkoholu.



Do czyszczenia nie wolno używać kwasów, mocnych środków zasadowych, rozpuszczalników i innych agresywnych środków chemicznych.



Stosowanie środków dezynfekcyjnych może powodować lekkie rozjaśnienia lub zmatowienia powierzchni. Nie ma to jednak żadnego wpływu na funkcjonowanie lub bezpieczeństwo urządzenia.



Nigdy nie wolno zanurzać frezarki w wodzie i innych płynach, ponieważ może to stworzyć ryzyko porażenia prądem.

Końcówkę roboczą należy czyścić codziennie. Można użyć do tego małego pędzelka lub szczoteczki do zębów oraz chusteczek higienicznych firmy Baehr (nr kat. 11000).



Zalecamy regularną wymianę worka na pył (minimum raz w tygodniu) i wszystkich filtrów minimum co cztery tygodnie (również wtedy, gdy lampka kontrolna nie sygnalizuje konieczności wymiany filtrów). Pozwoli to na uniknięcie nadmiernego gromadzenia się zarazków. Nie narażaj własnego zdrowia!

5.3 GWARANCJA

Okres ochrony gwarancyjnej wynosi 24 miesiące od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń i ich następstw wynikających z naturalnego zużycia, nieprawidłowego czyszczenia lub konserwacji, nieprzestrzegania wymagań dotyczących obsługi, konserwacji, podłączenia, zanieczyszczeń powietrza wlotowego, nietypowych lub

niedozwolonych substancji chemicznych, zaburzeń elektrycznych, jeżeli nie są uzasadnioną podstawą roszczeń w stosunku do dostawcy.

Gwarancja nie obejmuje wszelkich części zużywalnych, takich jak łożyska końcówki roboczej, uchwyt do frezów, łożyska silnika oraz pęknięcia przewodów.

Gwarancja nie obejmuje przebarwień tworzyw i lakieru. Dotyczy to również pęknięć przewodów.

Gwarancja nie obejmuje również uszkodzeń powstałych w urządzeniu na skutek niewłaściwego użytkowania lub upadku urządzenia.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń i ich następstw wynikających z niefachowych ingerencji oraz zmian w urządzeniu nieuzgodnionych uprzednio z dostawcą, przeprowadzonych przez klienta lub strony trzecie.

5.4 PONOWNE PRZETWARZANIE / UTYLIZACJA

Zużyte urządzenia należy utylizować, jako złom elektroniczny i nie wolno wyrzucać ich do śmieci zmieszanych. Należy zapoznać się z krajowymi przepisami w tym zakresie.

Powstające odpady mają być usuwane w sposób nieszkodliwy dla człowieka i środowiska, zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Urządzenie objęte jest Dyrektywą 2002/96 WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Dlatego podkreślamy, że zużyte urządzenie musi być poddane utylizacji zgodnie ze specjalnymi, europejskimi wymaganiami.

5.5 SAMODZIELNE USUWANIE DROBNYCH USTEREK

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Jednostka sterująca nie działa	<ul style="list-style-type: none"> Wyłączony wyłącznik główny Frezarka niepodłączona do sieci Brak prądu w gniazdku Przewód zasilający nie kontaktuje prawidłowo (wpięty do wtyczek) Usterka bezpieczników (patrz 5.5.1 Wymiana bezpieczników) 	<ul style="list-style-type: none"> Włączyć wyłącznik główny Podłączyć frezarkę do prądu Podłączyć urządzenie do czynnego gniazdka Poprawnie wetknąć wtyczkę do gniazdka frezarki Sprawdzić i ewentualnie wymienić bezpieczniki <p>Przed sprawdzeniem bezpieczników urządzenie bezwzględnie musi być wyłączone i odłączone od sieci.</p>
Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Świeci lampka kontrolna filtra	<ul style="list-style-type: none"> Zatkana końcówka robocza Worek na pył jest pełny Zatkany filtr ochronny turbiny Zatkana kaseta filtrów 	<ul style="list-style-type: none"> Odkręcić przednią część i wyczyścić końcówkę roboczą <p>Przedtem bezwzględnie należy wyłączyć frezarkę i odłączyć od sieci!</p> <ul style="list-style-type: none"> Wymienić worek na pył Wymienić filtr ochronny turbiny Wymienić filtry w kasecie
Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Mała moc odsysania i frezarka jest bardzo gorąca	<ul style="list-style-type: none"> Zignorowana lampka kontroli filtra Zatkana końcówka robocza Worek na pył jest pełny Zatkany filtr ochronny turbiny Zatkana kaseta filtrów Zablokowany odpływ powietrza Pokrywa obudowy filtra niedomknięta Uszczelka końcówki roboczej lub prowadnicy w jednostce sterującej przesunięta, brudna lub uszkodzona 	<ul style="list-style-type: none"> Zwracać uwagę na wskaźnik kontroli filtra Odkręcić przednią część i wyczyścić końcówkę roboczą <p>Przedtem bezwzględnie należy wyłączyć frezarkę i odłączyć od sieci!</p> <ul style="list-style-type: none"> Wymienić worek na pył Wymienić filtr ochronny turbiny Wymienić filtry w kasecie Zwrócić uwagę na zapewnienie miejsca dla wylatującego z tyłu powietrza Dokładnie zamknąć pokrywę Sprawdzić uszczelkę i jeśli trzeba, wymienić. Wyczyścić obudowę filtra, rowek uszczelki i pokrywę obudowy.

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Narzędzia nie trzymają się w uchwycie	<ul style="list-style-type: none"> Przekroczona jest dopuszczalna prędkość obrotowa dla narzędzia Zużyty trzonek narzędzia Wygięty trzonek narzędzia Narzędzie jest nieprawidłowo wsunięte w uchwyt Na trzonku narzędzia znajduje się krem, maść lub podobne Za duży nacisk na narzędzie podczas pracy Ruchy „ciągnące” podczas pracy 	<ul style="list-style-type: none"> Pracować tylko w zakresie dopuszczalnych prędkości obrotowych Sprawdzić narzędzie i wymienić na nowe, jeżeli zachodzi taka potrzeba Bezwzględnie wymienić narzędzie na nowe Wsunąć narzędzie do uchwytu całkowicie, do oporu Wyczyścić narzędzie. Pracować mniejszymi narzędziami, do chwili, kiedy większe będą znowu mocno trzymane. Zwracać uwagę, aby czubek końcówki roboczej i narzędzia były czyste Zmniejszyć nacisk Unikać ruchów „ciągnących”
Turbina ssąca przełącza się w trakcie pracy na 3 stopień	Worek na pył, filtr ochronny turbiny i kaseta filtrów są pełne, frezarka automatycznie przełączyła się na 3 stopień odsysania, aby uniknąć uszkodzeń wynikających z przegrzania.	Wymienić wszystkie filtry i worek na pył. Sprawdzić, czy powietrze z tyłu frezarki może swobodnie uchodzić
Wibracje i głośna praca końcówki roboczej	<ul style="list-style-type: none"> Przekroczona jest dopuszczalna prędkość obrotowa dla narzędzia Uszkodzone narzędzie (wygięte, zużyty trzonek itp.) 	<ul style="list-style-type: none"> Pracować tylko w zakresie dopuszczalnych prędkości obrotowych Używać nowych narzędzi.
Przycisk w końcówce roboczej zacina się lub ciężko chodzi	Końcówka robocza lub przycisk są brudne	Wyczyścić przycisk.

Jeżeli którakolwiek z tych usterek po zastosowaniu podanych rozwiązań nadal występuje, proszę wysłać urządzenie do serwisu.

Ponadto, jeżeli przy jakiegokolwiek usterce lub zakłóceniach w pracy urządzenia pojawią się wątpliwości, prosimy o skontaktowanie się z producentem.

5.5.1 WYMIANA BEZPIECZNIKÓW



Bezpieczniki chronią Państwa urządzenie przed uszkodzeniami spowodowanymi wysokim napięciem.

Uwaga, do frezarki A2000 Premium dopuszczone są tylko bezpieczniki aparaturowe:

2 x 3,15 A zwłoczne (Typ H).

Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem głównym i odłączyć od sieci zasilającej. Za pomocą śrubokrętu otworzyć szufladę z bezpiecznikami w gnieździe przewodu zasilającego.



Rysunek 22

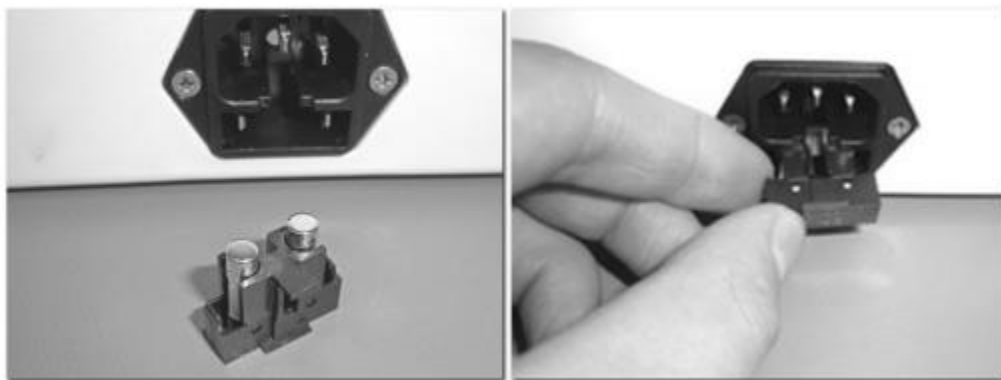
Wymienić bezpieczniki w szufladzie.

Wsunąć szufladę z powrotem do gniazda.

Zwrócić uwagę, aby szuflada zatrasnęła się w gnieździe.

Podłączyć przewód zasilający do frezarki.

Jeżeli urządzenie w dalszym ciągu nie będzie działało, proszę odesłać je do serwisu.



Rysunek 23 / Rysunek 24

5.5.2 CZYSZCZENIE PRZYCISKU WŁĄCZNIKA W KOŃCÓWCE ROBOCZEJ

Jeżeli przycisk jest zabrudzony lub nie działa poprawnie proszę postępować w następujący sposób:

Proszę wyłączyć frezarkę głównym wyłącznikiem oraz odłączyć przewód sieciowy.

Proszę chwycić przycisk między kciuk i palec wskazujący i wyciągnąć go z obudowy.

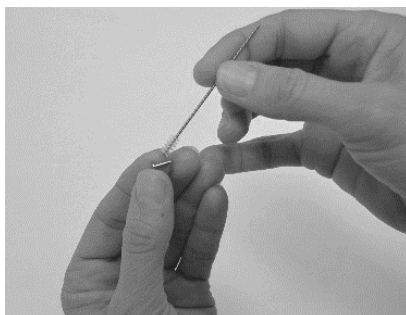


Rysunek 25

Szczoteczką wyczyścić przycisk i obudowę.



Rysunek 26



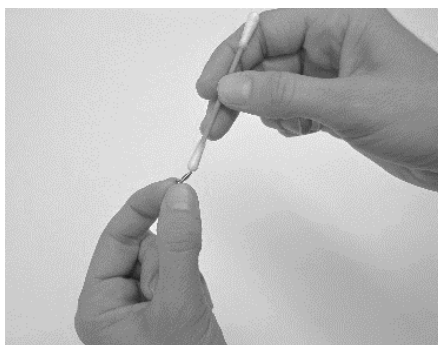
Rysunek 27

Następnie przetrzeć przycisk i obudowę przycisku środkiem do szybkiej dezynfekcji powierzchni Baehr (nr kat. 11015).



Rysunek 28

Wacikiem nanieść niewielką ilość oleju na przycisk i z powrotem zamontować przycisk w obudowie.



Rysunek 29

Przyciskając przycisk sprawdzić, czy jego działanie jest poprawne.



Rysunek 30

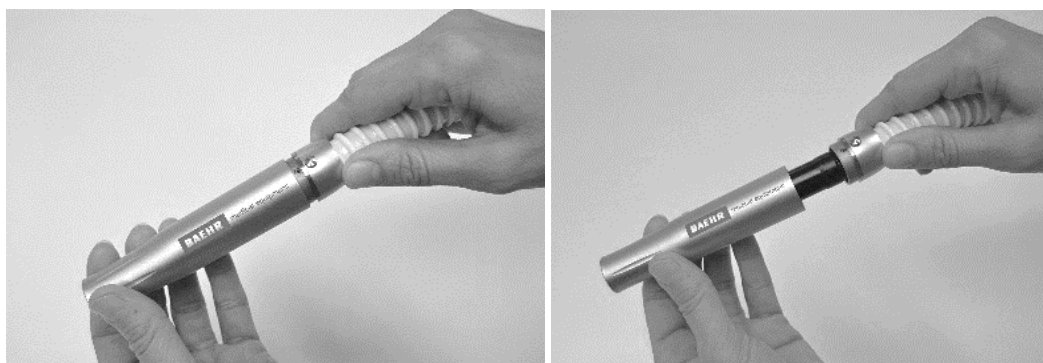
5.5.3 WYMIANA TŁUMIKÓW TULEI KOŃCÓWKI ROBOCZEJ

Jeśli zauważą Państwo, że silnik nie jest sztywno osadzony w obudowie, świadczy to o zużyciu tłumików w końcówce roboczej.

Aby wymienić tłumiki, należy postępować w następujący sposób:

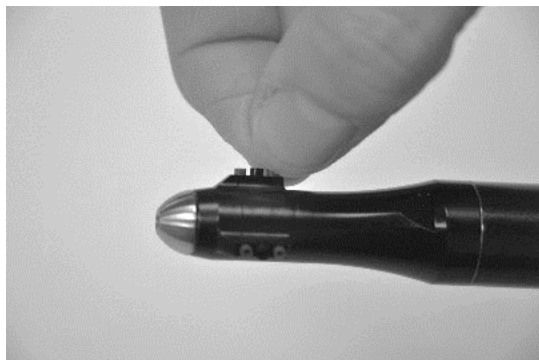
Wyłączyć frezarkę wyłącznikiem głównym oraz odłączyć od sieci zasilającej.

Odkręcić pokrywę końcówki roboczej z tulei.



Rysunek 31 / Rysunek 32

Wyciągnąć dziewięć tłumików tulei z otworów w końcówce roboczej (pomocna może być pęseta) i właściwie zutylizować.



Rysunek 33

Włożyć nowe tłumiki do otworów. Należy zwrócić uwagę, aby w środkowym rzędzie wstawione były trzy czarne tłumiki

Zamontować sześć zielonych tłumików w zewnętrznych rzędach, a następnie ponownie docisnąć wszystkie tłumiki.



Rysunek 34

Nakręcić pokrywę końcówki roboczej z powrotem na tuleję.



Rysunek 35







5.5.4 UCHWYT ZACISKOWY EASY-CLEAN



Jesteśmy zachwyceni, mogąc poinformować, że w końcówce roboczej Państwa frezarki został zamontowany nasz nowo opracowany, innowacyjny i opatentowany uchwyt zaciskowy Easy-Clean (zwany dalej „Easy-Clean”).



Powstający podczas pracy brud, w tradycyjnym uchwycie może doprowadzać do tego, że narzędzie pracujące w końcówce roboczej zatrzymuje się, podczas gdy silnik dalej się obraca. Ślady kremów, olejków, tłuszczu itp. mogą przyspieszać ten proces. W konsekwencji uchwyt zaciskowy w znacznym stopniu lub zupełnie nie nadaje się do pracy i do tej pory jedynym rozwiązaniem było wysłanie urządzenia do czyszczenia i konserwacji w serwisie fabrycznym. Aby w przyszłości oszczędzić Państwu tej niedogodności, opracowaliśmy uchwyt zaciskowy Easy-Clean, który mogą Państwo przy minimalnym nakładzie pracy wyczyścić sami.

Uchwyt Easy-Clean musi być czyszczony minimum 1 raz w miesiącu!

Zalecenie: przy średnio 8 – 10 zabiegach dziennie uchwyt powinien być czyszczony przy pomocy dołączonych narzędzi co 14 dni. Jeżeli ze względów higienicznych chcą Państwo czyścić uchwyt codziennie – tak jak całe urządzenie – proszę używać tylko narzędzia nr 2 (szczotki) i alkoholu.

	Niezbędne jest przeczytanie z największą starannością następujących wskazówek! Zawierają one ważne informacje, które mają chronić operatora i inne osoby oraz urządzenie przed uszkodzeniami! Czyszczenie może być wykonane wyłącznie przez przeszkolony, profesjonalny personel.
	Nigdy nie należy wykonywać prac konserwacyjnych lub wymiany filtrów w urządzeniu pod napięciem. W pierwszej kolejności należy wyłączyć frezarkę wyłącznikiem głównym, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
	<u>Uwaga niebezpieczeństwo zranienia!</u> Nigdy nie wolno czyścić końcówki roboczej, jeżeli silnik końcówki roboczej pracuje. Można to wykonać tylko przy wyłączonym silniku.
	Stosowanie innych narzędzi lub procedur jest przeprowadzane na własne ryzyko i może stwarzać zagrożenie. Użytkowanie narzędzi do innych celów jest zabronione. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do szkód osobowych oraz rzeczowych. Za szkody powstałe przez niewłaściwe użytkowanie, brak kwalifikacji personelu lub nieprawidłową obsługę, producent nie ponosi odpowiedzialności. Niewłaściwe użytkowanie powoduje nieważność wszelkich roszczeń gwarancyjnych.
	Osprzęt do czyszczenia może być stosowany tylko do uchwytów Easy-Clean (zaprojektowane do samodzielnego czyszczenia). Standardowe uchwyty zaciskowe w żadnym wypadku nie mogą być czyszczone tymi narzędziami, gdyż może to spowodować ich natychmiastowe uszkodzenie.
	Po każdym użyciu należy wyczyścić narzędzie nr 1. Należy zwrócić uwagę, aby przed każdym użyciem było we właściwym stanie higienicznym. Do czyszczenia narzędzia zalecamy szczotkę (nr kat. 34916).

	Ze względów higienicznych narzędzie nr 2 po użyciu należy umyć pod bieżącą wodą i przetrzeć narzędzie alkoholem.
	Rysunki mają charakter poglądowy. Zastrzega się możliwość zmian technicznych i wyglądu.

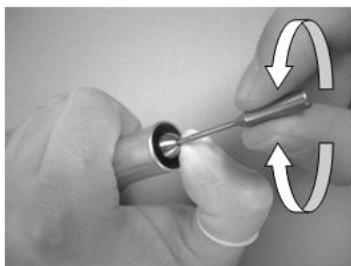
1 x narzędzie nr 1 uniwersalna stal szlachetna Nr kat. 40287	
1 x narzędzie nr 2 (szczotka do czyszczenia Easy-Clean) Nr kat. 40269	

W celu oczyszczenia uchwytu Easy-Clean, proszę postępować następująco:

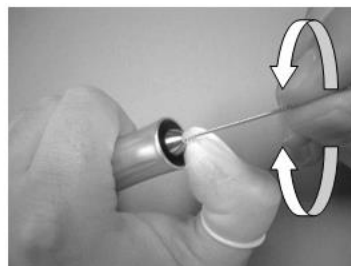
1. Wyłączyć frezarkę wyłącznikiem głównym, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Nigdy nie należy wykonywać prac konserwacyjnych, jeżeli silnik pracuje! **Niebezpieczeństwo zranienia! Ponadto uchwyt zaciskowy ulegnie uszkodzeniu! Nie narażaj własnego zdrowia!**
2. Założyć rękawiczki jednorazowe lub silikonową nakładkę na kciuk dłoni, którą będzie trzymana czyszczona końcówka, a następnie wziąć końcówkę do ręki.
3. Kciukiem przycisnąć szpic końcówki roboczej. Trzymanie szpica przez rękawiczkę zapobiegne obracaniu się szpica podczas czyszczenia (*patrz rys. 36*).
4. Włożyć narzędzie nr 1 jak najgłębiej, ale bez nacisku do otworu uchwytu i lekko dociskając obracać narzędzie w prawo i w lewo (*patrz rys. 37*).
5. Wyciągnąć narzędzie nr 1 z uchwytu. Następnie małą szczoteczką usunąć brud zebrany w rowkach narzędzia. Proces czyszczenia powtarzać do momentu, w którym na narzędziu nie będzie śladów zanieczyszczeń.
6. Po użyciu wyczyścić narzędzie nr 1 płynem do szybkiej dezynfekcji powierzchni Baehr (nr kat. 11002).
7. Ostatnie zanieczyszczenia usunąć Państwo przy pomocy narzędzia nr 2, wkładając je głęboko do uchwytu i obracając w prawo i w lewo (*patrz rys. 38*).
8. Wyjąć narzędzie nr 2 z uchwytu.
9. Narzędzie należy wyczyścić najpierw tylko wodą, następnie środkiem do szybkiej dezynfekcji powierzchni Baehr (nr kat. 11015), a na koniec, w celu odtłuszczenia narzędzia, alkoholem Baehr (nr kat. 11032).



Rysunek 36



Rysunek 37



Rysunek 38

Easy-Clean można wyczyścić samemu także w przypadku, gdy do mechanizmu zaciskowego dostanie się krem, olejek, tłuszcz itp..

Proszę postępować w następujący sposób:

1. Wyłączyć frezarkę wyłącznikiem głównym, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Nigdy nie należy wykonywać prac konserwacyjnych, jeżeli silnik pracuje! **Niebezpieczeństwo zranienia! Ponadto uchwyt zaciskowy ulegnie uszkodzeniu! Nie narażaj własnego zdrowia!**
2. Nawilżyć narzędzie nr 2 alkoholem Baehr (nr kat. 11032) (**nigdy** nie używać samosmarujących środków dezynfekcyjnych, ani żadnych innych substancji natłuszczających, ponieważ uchwyt Easy-Clean nie będzie funkcjonował poprawnie).
3. Zwilżone narzędzie nr 2 włożyć do uchwytu i obracać nim w prawo i w lewo
4. Wyciągnąć narzędzie nr 2 z uchwytu
5. Poczekać co najmniej 3 minuty na odparowanie płynu z uchwytu

Końcówka z uchwytem Easy-Clean jest ponownie gotowa do pracy.

Jeżeli pomimo procesu czyszczenia końcówka nadal nie funkcjonuje poprawnie lub, jeśli mają Państwo pytania dotyczące czyszczenia uchwytu Easy-Clean, prosimy skontaktować się z naszą firmą.








W uzupełnieniu tych informacji pod adresem www.fusspflege.com/easy-clean znajdują Państwo szczegółowy film video, jak czyścić uchwyt Easy-Clean.

Aby wejść bezpośrednio na stronę www, wystarczy zeskanować smartfonem kod QR.



5.5.5 PRZYRZĄD UŁATWIAJĄCY WYMIANĘ FREZÓW (MONTAŻ I DEMONTAŻ BARDZO MAŁYCH NARZĘDZI)

W uzupełnieniu do Państwa nowego uchwytu zaciskowego Easy-Clean, opracowaliśmy przyrząd ułatwiający wymianę (montaż i demontaż) bardzo małych (średnica frezu od 1,5 do 5,0 mm) narzędzi rotacyjnych w uchwycie.

	Niezbędne jest przeczytanie następujących wskazówek z największą starannością! Zawierają one ważne informacje, które mają chronić operatora i inne osoby oraz urządzenie przed uszkodzeniami! Przyrząd może być stosowany wyłącznie przez przeszkolony, profesjonalny personel.
	Nigdy nie należy wymieniać narzędzia w urządzeniu pod napięciem. W pierwszej kolejności należy wyłączyć frezarkę wyłącznikiem głównym, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
	Uwaga niebezpieczeństwo zranienia! Nigdy nie wolno zmieniać narzędzi, jeżeli silnik końcówki roboczej pracuje. Można to wykonać tylko przy wyłączonym silniku.
	Do wymiany narzędzi rotacyjnych można używać tylko odpowiedniego przyrządu. Stosowanie innych przyrządów lub procedur jest przeprowadzane na własne ryzyko i może stwarzać zagrożenie. Stosowanie przyrządu do innych celów jest zabronione. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do szkód osobowych oraz rzeczowych. Za szkody powstałe przez niewłaściwe użytkowanie, brak kwalifikacji personelu lub nieprawidłową obsługę, producent nie ponosi odpowiedzialności. Niewłaściwe użytkowanie powoduje nieważność wszelkich roszczeń gwarancyjnych.
	Po każdym użyciu należy wyczyścić przyrząd. Należy zwrócić uwagę, aby przed każdym użyciem był we właściwym stanie higienicznym.
	Ze względów higienicznych przyrząd do wymiany frezów należy umyć pod bieżącą wodą, a na koniec płynem do dezynfekcji powierzchni Baehr (nr kat. 11015).
	Rysunki mają charakter poglądowy. Zastrzega się możliwość zmian technicznych i wyglądu.

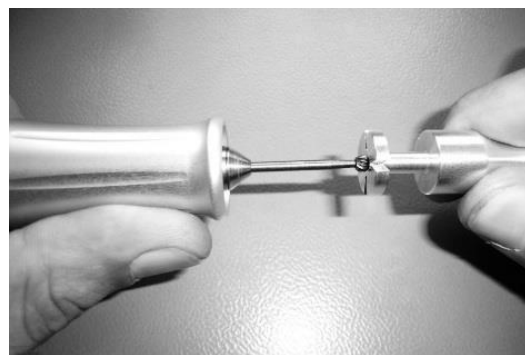
MONTAŻ FREZU

Trzonek frezu włożyć do otworu w uchwycie zaciskowym



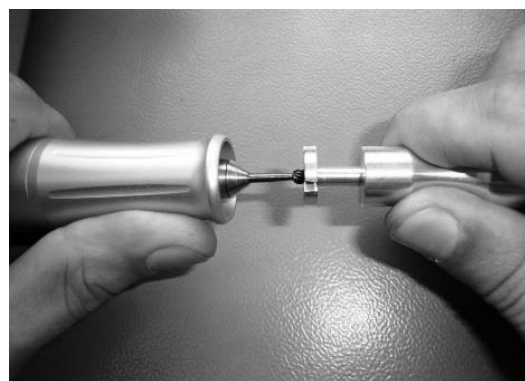
Rysunek 39

Przyrząd trzymać poziomo w osi uchwytu



Rysunek 40

Wgłębieniem w główce przyrządu wcisnąć frez do oporu w uchwyt



Rysunek 41

DEMONTAŻ FREZU

Przyrząd ustawić poziomo do osi końcówki roboczej



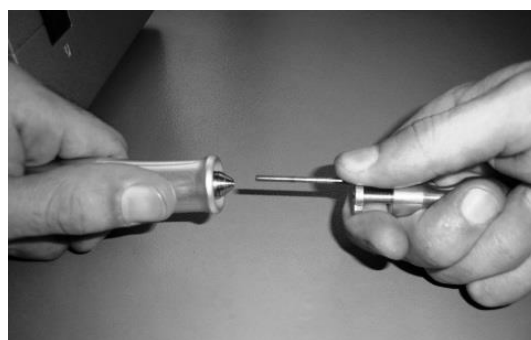
Rysunek 42

Główkę frezu umieścić z tyłu wycięcia w tarczy przyrządu.
Kciuk umieścić na wycięciu w tarczy przyrządu, tak aby frez po wyciągnięciu z uchwytu nie upadł.



Rysunek 43

Ostrożnie wyciągnąć frez z uchwytu zaciskowego końcówki roboczej.



Rysunek 44

W uzupełnieniu tych informacji pod adresem www.fusspflege.com/easy-clean znajdą Państwo szczegółowy film video, jak stosować przyrząd.

Aby wejść bezpośrednio na stronę www, wystarczy zeskanować smartfonem kod QR.



DANE TECHNICZNE

BaehrTec A2000 Premium

Wyrób medyczny	Klasa 2A zgodnie z Dyr. 93/42 UE w sprawie wyrobów medycznych
Test kompatybilności elektromagnetycznej	Zgodnie z wymaganiami EN 60601-1
Napięcie robocze	110 – 240 V napięcia zmiennego
Częstotliwość	50 – 60 Hz
Zakres prędkości obrotowych silnika	6000 – 40000 obr./min nastawny
Dokładność prędkości obrotowych	6000 – 10000 obr./min. tolerancja +/- 25% 10001 – 20000 obr./min. tolerancja +/- 20% 20001 – 40000 obr./min. tolerancja +/- 10%
Pobór mocy	Maks. 150 W
Napięcie silnika	24 V
Napięcie robocze	28 V
Wymiary j. sterującej (S x G x W) w mm (bez wyjścia do silnika, bez uchwytu końcówki roboczej, bez kasety filtrów)	220 x 195 x 110
Masa jednostki sterującej	Ok. 2100 g
Wymiary końcówki roboczej (S x Ømin x Ømax) w mm	~117 x ~19 x ~24
Masa końcówki roboczej	Ok. 99 g
Masa pokrywy filtra	Ok. 70 g
Temperatura otoczenia (robocza)	+10° - +35° C
Temperatura składowania	-5° - +40°C
Wilgotność powietrza	30% - 85 %
Dopuszczalne ciśnienie atmosferyczne	800 hPa – 1060 hPa
Maks. podciśnienie (Stopień 1) z filtrem i workiem na pyły	- 35 m/bar +/- 10%
Maks. podciśnienie (Stopień 1+) z filtrem i workiem na pyły	- 40 m/bar +/- 10%
Maks. podciśnienie (Stopień 2) z filtrem i workiem na pyły	- 55 m/bar +/- 10%
Maks. podciśnienie (Stopień 2+) z filtrem i workiem na pyły	- 62 m/bar +/- 10%
Maks. podciśnienie (Stopień 3) z filtrem i workiem na pyły	- 67 m/bar +/- 10%
Maks. podciśnienie (Stopień 3+) z filtrem i workiem na pyły	- 75 m/bar +/- 10%

Maks. podciśnienie (Stopień 4) z filtrem i workiem na pyły	- 80 m/bar +/- 10%
Maks. podciśnienie (Stopień 4+) z filtrem i workiem na pyły	- 85 m/bar +/- 10%
Maks. podciśnienie (Stopień 5) z filtrem i workiem na pyły	- 90 m/bar +/- 10%
Maks. podciśnienie (Stopień 5+) z filtrem i workiem na pyły	- 95 m/bar +/- 10%
Maks. podciśnienie (Stopień 6) z filtrem i workiem na pyły	- 100 m/bar +/- 10%
Bezpieczniki	2 x bezpiecznik 3,15 A zwłoczny (Typ H)
Klasa ochrony IP 30	Nie jest wodoszczelny. Ochrona przed wpadaniem ciał obcych o średnicy > 2,5 mm
Poziom hałasu <i>Warunki pomiaru:</i> <i>Od przodu urządzenia ustawionego na piankowej podkładce (20mm); z odległości 1 m; z workiem na pyły; zamontowanym filtrem ochronnym turbiny oraz wkładem z kompletem filtrów, końcówka robocza 1 m od frezarki; wypływ powietrza swobodny, nie w kierunku urządzenia pomiarowego; prędkość obrotowa 6000 obr/min.</i>	48 db do 55 db +/- 10%

Zastrzega się możliwość zmian technicznych i w wyglądzie.

Wskazówki i deklaracja WYTWÓRCY – EMISJE ELEKTROMAGNETYCZNE		
Urządzenie BaehrTec model A2000 Premium jest przeznaczone do stosowania w ŚRODOWISKACH ELEKTROMAGNETYCZNYCH opisanych poniżej. Nabywca lub użytkownik ^{N11)} urządzenia BaehrTec A2000 Premium powinien upewnić się, że urządzenie jest stosowane w takim środowisku.		
Pomiar emisji	Zgodność	ŚRODOWISKO ELEKTROMAGNETYCZNE – Wskazówki
Emisja fal o częstotliwości radiowej; norma CISPR 11	Grupa 1	Ten model BaehrTec A2000 Premium wykorzystuje energię o częstotliwości radiowej tylko do swoich wewnętrznych FUNKCJI. Oznacza to, że emisja jest bardzo niska i zakłócenia działania urządzeń elektronicznych znajdujących się w pobliżu jest mało prawdopodobne. Urządzenie BaehrTec A2000 Premium może być używane we wszystkich budynkach, łącznie z mieszkalnymi oraz budynkami, które są bezpośrednio podłączone do PUBLICZNEJ SIECI NISKIEGO NAPIĘCIA, zasilającej budynki przeznaczone do celów mieszkalnych.
Emisja fal o częstotliwości radiowej; norma CISPR 11	Klasa B	
Emisje harmoniczne wg IEC 61000-3-2	Klasa A	
Wahania napięcia/emisje migotania IEC 61000-3-3	Spełnia wymagania	


^{N11)} Przepis krajowy: Odnosi się do „ORGANIZACJI ODPOWIEDZIALNEJ”.

ŚRODOWISKO ELEKTROMAGNETYCZNE – Wskazówki			
Urządzenie BaehrTec model A2000 Premium jest przeznaczone do stosowania w ŚRODOWISKACH ELEKTROMAGNETYCZNYCH opisanych poniżej. Nabywca lub użytkownik N13) urządzenia BaehrTec A2000 Premium powinien upewnić się, że urządzenie jest stosowane w takim środowisku.			
TESTY ODPORNOŚCI	POZIOM TESTOWY -IEC 60601	POZIOM ZGODNOŚCI	ŚRODOWISKO ELEKTROMAGNETYCZNE – Wskazówki
WYŁADOWANIE ELEKTROSTATYCZNE (ESD) wg IEC 61000-4-2	± 6 kV styk ± 8 kV powietrze	± 8 kV styk ± 15 kV powietrze	Podłogi powinny być drewniane, betonowe lub wykonane z płytek ceramicznych. Jeśli podłogi pokryte są materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna wynosić przynajmniej 30%.
Szybkoszienne zakłócenia przejściowe wg IEC 61000-4-4	± 2 kV dla linii zasilania ± 1 kV dla linii wejście/wyjście	± 2 kV dla linii zasilania ± 1 kV dla linii wejście/wyjście	Jakość zasilania powinna być taka, jak dla typowych instalacji handlowych czy szpitalnych.
Skok napięcia wg IEC 61000-4-5	± 1 kV tryb różnicowy ± 2 kV tryb wspólny	± 1 kV tryb różnicowy ± 2 kV tryb wspólny	Jakość zasilania powinna być taka, jak dla typowych instalacji handlowych czy szpitalnych.
Spadki napięcia, krótkie przerwy i zmiany napięcia na wejściach linii zasilania wg IEC 61000-4-11	< 5 % U_T przez ½ cyklu (spadek > 95%) 40 % U_T przez 5 cykli (spadek 60 %) 70 % U_T przez 25 cykli (spadek 30 %) < 5 % U_T przez 5 s (spadek > 95% dip)	< 5 % U_T przez ½ cyklu (spadek > 95%) 40 % U_T przez 5 cykli (spadek 60 %) 70 % U_T przez 25 cykli (spadek 30 %) < 5 % U_T przez 5 s (spadek > 95% dip)	Jakość zasilania powinna być taka, jak dla typowych instalacji handlowych czy szpitalnych. Zalecamy podłączenie BaehrTec A2000 Premium zasilacza awaryjnego, jeżeli użytkownik wymaga ciągłego DZIAŁANIA BaehrTec A2000 Premium nawet podczas przerw w zasilaniu.
Pole magnetyczne zasilania o	3 A/m	3 A/m	Poziom pól magnetycznych źródeł

częstotliwości (50/60 Hz) wg IEC 61000-4-8			zasilania powinien mieścić się w granicach obowiązujących dla typowych instalacji handlowych lub szpitalnych
--	--	--	---

^{N13)} Przypis krajowy: Odnosi się do „ORGANIZACJI ODPOWIEDZIALNEJ”.

ŚRODOWISKO ELEKTROMAGNETYCZNE – Wskazówki			
Urządzenie BaehrTec model A2000 Premium jest przeznaczone do stosowania w ŚRODOWISKACH ELEKTROMAGNETYCZNYCH opisanych poniżej. Nabywca lub użytkownik ^{N15)} urządzenia BaehrTec A2000 Premium powinien upewnić się, że urządzenie jest stosowane w takim środowisku.			
TESTY ODPORNOŚCI	POZIOM TESTOWY -IEC 60601	POZIOM ZGODNOŚCI	ŚRODOWISKO ELEKTROMAGNETYCZNE – Wskazówki
Przewodzony sygnał o częstotliwości radiowej wg IEC 61000-4-6 Emitowany sygnał o częstotliwości radiowej wg IEC 61000-4-3	3 V _{realna wartość} 150 kHz do 80 MHz 3 V/m 80 MHz do 2.5 GHz	3 V _{realna wartość} 3 V/m	Przenośne i ruchome środki łączności radiowej powinny być używane w odległości od jakichkolwiek elementów urządzenia BaehrTec A2000 Premium łącznie z jego przewodami, która jest nie mniejsza niż odległość zalecana, obliczona z równania częstotliwości nadajnik. Zalecana odległość: $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz do 800 MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz do 2.5 GHz gdzie P jest maksymalną mocą znamionową nadajnika w watach (W) zgodnie z danymi producenta, a d jest zalecaną odległością w metrach (m).

			<p>Natężenia pól pochodzących od stałych nadajników RF, jak określono w pomiarach pól elektromagnetycznych w terenie powinny być niższe niż poziom zgodności dla każdego zakresu częstotliwości.</p> <p>Zakłócenia mogą pojawiać się w pobliżu urządzeń oznaczonych następującym symbolem:</p> 
--	--	--	--

UWAGA 1 Przy 80 MHz i 800 MHz stosuje się wyższy zakres częstotliwości.

UWAG 2 Wskazówki te nie muszą stosować się do każdej sytuacji. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych ma wpływ absorpcja i odbicia od różnych struktur, przedmiotów i ludzi.

^a Natężenia pól pochodzących od znajdujących się w pobliżu nadajników stałych, takich jak nadajniki bazowe telefonów wykorzystujących łączność bezprzewodową (komórkowych, bezprzewodowych), radiotelefonów, przenośnych amatorskich nadajników radiowych, nadajników AM, FM i telewizyjnych, nie można wyliczyć teoretycznie z odpowiednią dokładnością. W celu dokonania oceny środowiska elektromagnetycznego wytworzonego przez nadajniki radiowe należy rozważyć przeprowadzenie pomiarów elektromagnetycznych w terenie. Jeśli zmierzone w terenie natężenie pola w okolicy urządzenia przewyższa dopuszczalny poziom zgodności dot. częstotliwości radiowej, należy prowadzić obserwację, aby potwierdzić, że urządzenie działa poprawnie. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania mogą być konieczne inne działania zaradcze, jak np. odwrócenie urządzenia w inną stronę lub przestawienie w inne miejsce.

^b Dla zakresu częstotliwości od 150 kHz do 80 MHz natężenie pola powinno być.

^{N15)} Przypis krajowy: Odnosi się do „ORGANIZACJI ODPOWIEDZIALNEJ”.

Zalecane odległości między przenośnymi i ruchomymi środkami łączności radiowej a urządzeniem BaehrTec A2000 Premium			
Urządzenie BaehrTec A2000 Premium jest przeznaczone do użytku w środowisku, gdzie zakłócenia powodowane sygnałem o częstotliwości radiowej można kontrolować. Nabywca lub użytkownik urządzenia może starać się unikać zakłóceń elektromagnetycznych poprzez zachowanie minimalnej odległości przenośnych i ruchomych środków łączności radiowej (nadajników) od urządzenia, jak zalecono poniżej, zależnie od maksymalnej mocy znamionowej tych nad			
Maksymalna moc znamionowa nadajnika (W)	Odległość zależna od częstotliwości nadajnika (m)		
	150 kHz do 80 MHz	80 MHz do 800 MHz	800 MHz do 2.5 GHz

	$d = 1,2 \sqrt{P}$	$d = 1,2 \sqrt{P}$	$d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Dla nadajników o maksymalnej mocy znamionowej nieuwzględnionej powyżej zalecaną odległość d w metrach (m) można obliczyć ze wzoru na częstotliwość nadajnika, gdzie P jest maksymalną mocą znamionową nadajnika w watach (W) podaną przez producent.

UWAGA 1 Dla nadajników o częstotliwości 80 MHz do 2.5 GHz do obliczenia zalecanej odległości zastosowano dodatkowy współczynnik 10/3, aby ograniczyć ryzyko zakłóceń spowodowanych przez urządzenia przenośne/mobilne omyłkowo wniesione do strefy PACEJNTA.

UWAGA 2 Wskazówki te nie muszą stosować się do każdej sytuacji. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych ma wpływ absorpcja i odbicia od różnych struktur i przedmiotów.

CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA

- Chusteczki Baehr
- Chusteczki Baehr - uzupełnienie
- Baehr – płyn do szybkiej dezynfekcji powierzchni
- Baehr - alkohol
- Zestaw do wymiany filtrów do BaehrTec A2000 (odpowiedni do A1200/A2000)
- Szczotki
- Zestaw narzędzi Easy-Clean do BaehrTec A2000 (odpowiedni do A1200/A2000)
- Tłumiki do tulei końcówki roboczej (zestaw)
- Przewód zasilający, krótki do BaehrTec A2000 (odpowiedni do A1200/A2000)
- Przewód zasilający z prostą wtyczką
- Zestaw zamienny uchwytu frezów do BaehrTec A2000

CE 0483

Dane kontaktowe /



Gustav Baehr GmbH
Max-Eyth-Str. 39
D-71332 Waiblingen
Tel.: 07151 95 90 20
Fax: 07151 1 84 44
www.baehrshop.de

Import i dystrybucja:

Kerpro s.c. Ewa i Marcin Bieleccy

ul. Hanki Czaki 4/27 01-588 Warszawa
Tel./fax: (22) 354 63 32
www.pro.kerpro.pl